

TABLETA OKAL
 GRIPE, DOLORS DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS
CONTRA EL DOLOR



Imperio

Diario de la mañana y de las tardes

Un millón menos de libras esterlinas en los ferrocarriles ingleses
 Londres, 13.—Los ingresos totales de los ferrocarriles nacionalizados británicos, en el presente año, hasta el 30 de noviembre, han bajado en más de un millón de libras esterlinas, en comparación con el mismo período del año anterior, por lo que se refiere al tráfico de pasajeros. Efe.

Año XXIII — Número 7.006. — ZAMORA, domingo 14 de diciembre de 1958 — Teléfono 1570 — Precio: 1,20 Ptas.

El Delegado Nacional de Provincias, en representación del Ministro Secretario General del Movimiento, clausuró ayer el Curso de Formación de Jefes Locales y Alcaldes y presidió la entrega de 177 títulos de propiedad a los beneficiarios de las viviendas construidas por el Patronato «Francisco Franco»

El camarada Herrero Tejedor dirigió a los cursillistas una magistral lección política. El jefe Provincial del Movimiento, camarada Murillo de Valdivia pronunció, asimismo, un importante discurso. Imposición de condecoraciones y entrega de premios a las Jefaturas Locales y a los pueblos participantes en el Concurso de Embellecimiento

Durante cinco días, un centenar de jefes locales del Movimiento y alcaldes de la provincia han asistido a un Curso de Formación, organizado por la Jefatura Provincial del Movimiento. Han sido estas jornadas de trabajo, de estudio, de examen de problemas y de planteamientos de posibles soluciones a ellos, en la doble vertiente política y técnica, ya que junto con las lecciones que dieron jerarquías del Movimiento, hubo otras charlas encomendadas a personalidades de la Administración, de la Agricultura, de la Enseñanza, etc. etc., que informaron y orientaron a los rectores de la vida de los pueblos.

En este curso, por lo tanto, se ha unido lo doctrinal a lo eminentemente práctico. Pero además ha tenido la virtud de poner en contacto a unos y otros, establecer entre todos una corriente de amistad y franca camaradería y establecer un provechoso intercambio de experiencias.

Acto de clausura

Después de la reciente participación en el Curso del señor Director General de Administración Local, ayer se celebró la clausura, pronunciando la última lección el delegado nacional de Provincias, don Fernando Herrero Tejedor.

Dicho acto se celebró en el salón de sesiones de la excelentísi-

ma Diputación, a las doce y media de la mañana. El local se hallaba ocupado totalmente por los cursillistas y otros numerosos alcaldes que habían llegado para recoger los premios y recompensas a que se habían hecho acreedores.

Memoria del Curso

Se inició el acto con la lectura de la Memoria de actividades del Curso por el jefe de Estudios, señor Ferrín Castellanos. En ella se recoge lo siguiente:

El curso se ha orientado buscando la convivencia entre los mandos locales de diversos pueblos de esta provincia y la capacitación que el ejercicio de la función que tienen encomendada hace necesarias.

Para ello se han reunido un centenar de jefes locales y alcaldes, que fueron convocados siguiendo un criterio de preferencia para aquellos que por su modernidad en el ejercicio del cargo no habían tomado parte en esta clase de enseñanzas.

Se ha procurado, además, recogiendo experiencias de otros celebrados, huir de la densidad y amplitud de las conferencias, que embotan y fatigan a los cursillistas para dar agilidad con el diálogo entre conferenciantes y auditorio a los conocimientos de Derecho Municipal y demás materias tratadas a lo largo del curso. De esta forma, los jefes locales y alcaldes han tenido oportunidad en cada una de las sesiones de exponer sus dudas, sugerencias y necesidades que fueron cariñosamente aclaradas y tomadas en consideración por los distintos conferenciantes, entre los que abundaron autoridades provinciales, jerarquías del Movimiento y funcionarios de la Administración Local, que trataron temas relacionados con sus respectivos departamentos y funciones.

A la llamada de la Jefatura Provincial del Movimiento acudieron puntualmente el día 9 la totalidad de los mandos convocados, concentrándose a su llegada a la capital en la Casa-Ayuntamiento para asistir a la Misa del Espíritu Santo, con cuyo acto dieron comienzo las actividades del curso.

A continuación tuvo lugar en el salón de actos del Palacio Provincial, en donde se han sucedido todos los demás actos de este cursillo, el de apertura, al que asistieron las primeras autoridades zamoranas bajo la presidencia del jefe Provincial del Movimiento, y en cuyo acto el Subjefe Provincial pronunció unas palabras de saludo y bienvenida, a la vez que esbozó un resumen de las materias a tratar y la finalidad perseguida por el curso; puso de relieve también la gran misión y doble vertiente política y administrativa del jefe Local del Movimiento y dio los consejos adecuados para ejercer con eficacia esta difícil tarea.

Seguidamente, el jefe Provincial del Movimiento cerró el acto con

cia Provincial, don Mariano Gómez de Liaño Cobaleda; el subjefe provincial del Movimiento don Ciriaco Gómez Fidalgo; el vicepresidente de la Diputación, don Valeriano Elvira de la Mano; el delegado de Hacienda, don Juan Manuel Nieto; el alcalde, don Gerardo Pastor Olmedo; el delegado de Trabajo, don Vitaliano Arévalo; los inspectores del Movimiento, don Anastasio José Díaz Villar y don Fernando Ferrín Castellanos, y el oficial de la Jefatura Provincial don Andrés López. Ocupaban lugares preferenciales los miembros del Consejo de la Falange.

En la mañana de ayer fué lanzado un cohete "Júpiter" llevando un mono en su interior

El vuelo del proyectil balístico ha sido un completo éxito

Cabo Cañaveral, 13.—Un cohete "Júpiter", de alcance intermedio, ha sido lanzado desde esta base, llevando un mono, según se afirma, en su interior. El cohete "Júpiter" se espera sea recuperado en el punto señalado como blanco, a 1.500 millas náuticas al suroeste de Cabo Cañaveral, en torno al cual se encuentran varios buques y aviones.

Es la cuarta vez que ha sido lanzado un animal en un proyectil norteamericano.

El "Júpiter", disparado a las diez de la mañana (hora española), ha sido lanzado por el Ejército, aunque el anuncio ha sido hecho por la Fuerza Aérea.—Efe.

EL PROYECTIL LLEVA EN SU INTERIOR UN MONO
 Cabo Cañaveral, 13.—En un comunicado de las Fuerzas Aéreas sobre el lanzamiento de un cohete "Júpiter" se confirma que "el cohete del proyectil lleva en su interior un cuadrúmano, para la realización de experimentos médicos" y que "se intentará recuperar el cohete del cohete".

En Washington, el Departamento de Defensa ha confirmado igualmente que un mono viajó a bordo del "Júpiter". El animal en cuestión es un "mono araña", pequeño e inteligente que tiene la misma constitución anatómica de un hombre y reacciones muy parecidas.

La Fuerza Aérea dice que pasarán, al menos tres horas antes de



En estas seis instantáneas se recoge la imposición de condecoraciones a los camaradas Eugenio Félix Ortega, Hermipio Romero y Manuel Tuda, a dos jefes locales recogiendo los premios y al atleta Agustín Ortiz recibiendo la Medalla de Plata de «Educación y Descanso».—(Foto Juanes.)

JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO
Conferencia del doctor Gateño
 La Jefatura Provincial del Movimiento, atenta siempre a todo lo que signifique progreso en el campo de la enseñanza, aprovechando la estancia limitada en España del gran matemático doctor Gateño, profesor de la Universidad de Londres, patrocina su desplazamiento a Zamora con el objeto de pronunciarse una conferencia sobre los últimos avances en el campo de la enseñanza de las matemáticas.
 Esta conferencia tendrá lugar en el salón de actos de las Escuelas del Magisterio mañana, lunes, día 15, a las cinco y media de la tarde.
 A este acto se invita, por medio de la presente, a cuantas personas sientan preocupación por los nuevos descubrimientos realizados en la metodología de las matemáticas.

que pueda hacerse ningún anuncio sobre el cohete del "Júpiter" ha sido encontrado. El blanco hacia el que ha sido disparado el proyectil es un punto del Atlántico a unas 1.500 millas náuticas de Cabo Cañaveral—2.740 kilómetros—, en dirección suroeste. Se cree que el cohete va equipado con un paracaídas, un globo y un transmisor de radio que emitirá señales continuamente tan pronto como el proyectil llegue a su destino.

El lanzamiento de hoy ha llegado en medio de una oleada de rumores según los cuales el secretario de Defensa, Neil Mac Elroy, ordenará que sea detenida la producción del "Júpiter" y del "Thor"—este último de la Fuerza Aérea— tan pronto como termine la vigencia de los actuales contratos. Funcionarios del Departamento de Defensa dijeron hace unos días que no se cree que la producción de ambos cohetes continúe más allá de otros dos años porque los proyectiles movidos por combustibles sólidos estarán completamente a punto para entonces. Por otra parte, según los mismos funcionarios, es preciso tener en cuenta la oposición de varios aliados de la OTAN al establecimiento de bases de proyectiles norteamericanos en su propio territorio.

De todas formas, se estima que el Ejército continuará las pruebas



La presidencia en la clausura del Curso de Formación de Jefes Locales, en el momento en que el Delegado Nacional de Provincias explica su magistral lección.—(Foto Juanes.)

La Falange nació para lograr la convivencia de los españoles

Junto a la formas etática de entender la vida municipal, que se va plasmando en normas legales, tiene que haber siempre una inquietud que las supere

sin embargo, hay que armonizar ambas posiciones para que de ello resulte una vida lo más adecuada posible a la realidad de los pueblos

DISCURSO DEL CAMARADA HERRERO TEJEDOR

Excelentísimo y reverendísimo señor Obispo, Jefe Provincial, ilustrísimos señores camaradas:

Vuestros aplausos generosos, aunque no justos, me traen más a la memoria y al corazón el hecho de que yo me encuentre aquí entre viejos amigos. Ya nos conocemos más o menos. Ya hemos mantenido contacto. No es la primera vez que vengo a Zamora ni es la primera vez que tengo que hablaros en la clausura de un curso de alcaldes y jefes locales.

Con esta satisfacción he venido, representando al Ministro Secretario General, a hablaros, como colofón de todas las enseñanzas que aquí habéis recibido, de temas generales. No de temas concretos, que son realmente los que a vosotros os interesan, sino necesariamente de temas generales, porque la Secretaría General entiende que la necesidad de estos cursos y de estos contactos es cada vez más imperiosa. Por eso habéis visto cómo en toda la geografía de España, en casi todas las provincias españolas, en esta época, cuando el tiempo impide que os dediquéis a los trabajos propios de vuestra profesión, aumentemos la eficacia y el prestigio de vuestra situación y de vuestra autoridad tratando entre todos de esos problemas que a vosotros os acucian en vuestros pueblos, en la primera línea de vuestra actividad política y administrativa por el bien común.

A mí me preocupa siempre, cuando tengo que hablar a los jefes locales al terminar un curso, el hecho de tener que enfocar mi disertación desde un punto de vista general, porque sé que a vosotros lo que verdaderamente os importa, lo que verdaderamente necesitáis vosotros, es tratar de todos esos problemas concretos que tenéis planteados en vuestros pueblos. A vosotros lo que os interesa son posibles soluciones, orientaciones concretas, esa mano que os conduce, ese pensamiento que os lleva a la forma mejor de solucionar esa falta de escuelas, esa falta de abastecimientos de agua, esa falta de caminos rurales, esa falta de luz en todas las casas de todos los hombres de España, esa manera de llevar una forma mejor de vivir a vuestros concejos. Pero como yo no os puedo hablar de esto, porque de ello os han hablado, ya quienes mejor comprenden y conocen la realidad de vuestra provincia, yo tengo que remontarme un poco a temas generales que creo que os interesan también a todos, porque en vuestros pueblos realmente hay muchas cosas que se necesitan, realmente hay una labor constante y continua que realizar, hay unos problemas que nos va planteando cada día la realidad. Pero en vuestros pueblos, sobre todo, hay unos hombres; en vuestros pueblos hay unas comunidades de hombres, de españoles, y vuestra misión fundamentalmente ha de realizarse sobre esta comunidad de españoles.

El hombre y la comunidad

Vosotros recordáis todos cómo en nuestra doctrina plasmaba José Antonio este pensamiento con aquella bella frase de que "es el hombre y la comunidad en la que está inserto lo que verdaderamente nos importa". Esto es verdad. Es el hombre, vosotros mismos, vuestros conciudadanos, vuestros concejos formando la comunidad que vosotros, en cierto modo, dirigís; es el hombre lo que nos importa fundamentalmente y es también la comunidad en la que está inserto. Nos importa esto porque estas sociedades que forman vuestros pueblos, estas comunidades de vida que vosotros tenéis que dirigir, están formadas por una acumulación de individuos. Pero no es éste lo importante. Lo importante no es que por razón de la eficacia de la división del trabajo y de la ayuda mutua, allí tengáis que vivir unas cuantas familias ayudándose unos a los otros a vivir en común. Lo importante es que esta forma social en la que vivís, que la vitalidad de vuestro pueblo, que el desarrollo espiritual y material de vuestras cosas, será más o menos intensa según sea vuestra propia conciencia sobre estas cosas. Que es la conciencia del individuo la que imprime a la forma social un contenido exacto, la que le da incluso una forma concreta. Y a esto es a lo que nos tenemos que dedicar principalmente.

No tenemos que huir, por el hecho de que existan problemas concretos, de estos temas generales, que han de situarse exactamente en el camino que tenemos que recorrer. Lo contrario sería un mero practicismo que os degradaría en vuestra función. El hacer las cosas por sí mismas no es la actividad noble del alma humana. El hombre tiene que hacer cosas que necesita para vivir, pero necesita vivir para algo más. Hay algo más después. Siempre hay una escala, un camino, una senda que recorrer. No nos podemos detener en la finalidad de las cosas que necesitamos. Sólo por ellas, las hacemos por algo. Vuestro dinamismo, vuestra actividad constante, se desenvuelve por algo; porque estáis buscando, a través de estas pequeñas cosas que son los obstáculos de cada día, una finalidad netamente política, en el más noble de los atributos y de las acepciones de la palabra; estáis buscando el bien común, el bien general; estáis buscando un fin que pueda ser común a todos los que vivís alrededor de ese núcleo social de vuestros pueblos. Esto es una actividad fundamentalmente política: la búsqueda del bien común. Y en esa tenéis vosotros que dedicar muy buena parte de vuestras actividades, nutriendo a lo que para vosotros es la propia actividad profesional, el sustento de vuestros intereses y de vuestra familia, para dedicaros al bien de los demás.

Dos maneras de entender la vida municipal

En este aspecto es muy conveniente que meditemos sobre los problemas generales que se nos puedan plantear. Habéis oído a los que han pasado por las aulas de vuestro curso, una serie de técnicos que os han ido explicando cuestiones verdaderamente fundamentales e interesantes para vosotros. Se os ha dado una idea de cuál es la legislación municipal que vosotros tenéis que aplicar, ese instrumento eficiente con el cual vosotros tenéis que procurar la prosperidad de vuestros pueblos. Pero a vosotros, en el fondo del alma, yo creo que no se os oculta que hay dos maneras de entender la vida municipal: esta manera estática, un poco formalista lógicamente, de la norma, de la legislación aplicable, de los instrumentos del presupuesto, de los asesores, de los medios que tenéis a vuestra disposición, de las ayudas del Estado. Y hay también otra forma de entender la vida municipal, que es ese anhelo constante en que vosotros os estáis desarrollando. Junto a la forma estática, que se va plasmando en normas legales que hay que aplicar, que son instrumentos que el Estado pone a vuestra disposición para que podáis producir la prosperidad de vuestros pueblos, tiene que haber siempre una inquietud que la supere, porque la realidad de vuestros pueblos está constantemente superando esa norma. Y esa norma, que se hace con la buena fe y la buena intención de que os sirva para solucionar vuestros problemas, en cuanto pasa un poco de tiempo, ya no sirve, porque la realidad es más cambiante, es mucho más vital, porque la vida va siempre mucho más lejos de donde pueda ir la mente del hombre y del legislador, porque la vida no se detiene.

Estamos hablando siempre —y perdona la digresión— de los problemas que aquejaban a España en el año 1936 y cómo el Movimiento fué esa eclosión de todas las fuerzas sanas de la Nación para llevar a España al camino de su grandeza y de su libertad, para negar todas aquellas cosas que había que negar entonces y para romper todos aquellos dogmas que nos ataban; para solucionar, en definitiva, todos aquellos problemas que España tenía entonces. Pero España sigue teniendo problemas. La España de hoy no es la España de 1936. Esto está a la vista de todos y no hace falta decirlo y remacharlo. La España de hoy es una España transformada, pero es una España con problemas porque la realidad de estos veintitantos años no se ha detenido tampoco y porque, si pudimos vencer aquellos problemas, si pudimos deshacer aquellos dogmas que nos ataban, la realidad, con su constante devenir, nos ha ido poniendo otros en el camino. Si nosotros pensamos que con el Movimiento, con la eclosión de fuerzas de aquel 18 de julio de 1936, estaba todo hecho, estamos muy equivocados. Estamos siempre un poco acostumbrados a oír por ahí cómo muchos, con muy buena intención están diciendo que ellos se suman a la reserva que España tiene para el momento de peligro. "Yo soy —he oído decir muchas veces a entrañables amigos y camaradas— un hombre dispuesto a dar lo que haga falta, cuando haga falta que lo dé, en el momento de la verdad, en la hora de la verdad." ¿Queréis decirme cuál es la hora de la verdad? ¿Queréis decirme si España necesita una reserva quiete de hombres que estén ahí preparados para cuando haga falta? Vamos a procurar que no haga falta nunca. Y para procurar que no haga falta nunca, no hace falta reserva. Lo que hace falta es que esos hombres corran el riesgo, el albur y el sacrificio de estar dedicando a España cada uno de los minutos de su vida, que no se constituyan en reserva de nada. Porque no hará falta reserva de ninguna cosa si todos nos dedicamos a trabajar por España en cada día y a darle a España no esa cosa tan heroica que es la vida cuando nos la pida, que esa ya sabemos que se la tenemos que dar, sino esa otra cosa tan gris, tan muchas veces fea, que es dar a España la vida; pero no la vida que se cambia por la muerte, sino la vida que se cambia por el trabajo, la vida que se cambia por el sacrificio, la vida que se cambia por esos minutos de actividad diaria, dedicados a la prosperidad de cada uno porque tenemos obligación de procurarla (los aplausos interrumpen al Delegado Nacional), pero siempre en el ca-

mino de la prosperidad de todos, siempre en el camino del destino común que España significa para nosotros.

Tenemos que armonizar al hombre con su contorno

Estas dos maneras de ver la vida de vuestros municipios, esta fórmula estática de la norma que está ahí como instrumento de trabajo y de esta otra inspiración vuestra, de este anhelo vuestro constante de superar esa norma para enfrentarse con la realidad, son dos posiciones que no pueden nunca ser antagónicas. Son dos posiciones que hay que conjugar, hay que armonizarlas, de tal manera que siempre nos sirvan las normas para aplicarlas en cuanto nos sea posible a la realidad y siempre nos sirva esta actitud mística, esta actitud evolutiva, esta actitud revolucionaria y transformadora que debemos llevar en el fondo del alma, para ir modificando esas normas, para ir cambiando esa situación. De esta síntesis, de esta armonía, tendrá que resultar una vida lo más adecuada posible a la realidad, en vuestros propios pueblos.

Recordad también aquella otra frase de José Antonio: "Tenemos que armonizar al hombre con su contorno." José Antonio era un poeta y hablaba con esas frases que se nos quedan siempre grabadas en el alma, pero a las cuales tenemos que desentrañar su verdadero sentido. "Tenemos que armonizar al hombre con su contorno", decía. Pero armonizar al hombre con su contorno es para nosotros darle al hombre la posibilidad de que desenvuelva su vida en unas estructuras sociales, en unos medios y en unos cauces que le faciliten la posibilidad de caminar rápido en el destino que tiene que



cumplir. Armonizar al hombre con su contorno es proporcionar al hombre unos pueblos donde pueda vivir dignamente, unos pueblos donde él pueda desenvolver dignamente toda la cantidad, el depósito de energía, de fortaleza y de vitalidad que lleva dentro. Armonizar al hombre con su contorno quiere decir para nosotros ponerle en disposición de que humanamente en cada día pueda ir siguiendo el camino que debe conducirle, en definitiva, a cumplir el destino trascendente que tiene de salvar su propia alma. En este sentido tenemos que considerar las cosas. Y en tal sentido, fijaros cómo para nosotros nos interesa más considerar los pueblos (yo estoy empleando la palabra pueblo, ya lo sé; estoy un poco huyendo de la palabra municipio. Lo hago adrede porque la palabra pueblo es más entrañable, sobre todo creo que es más completa para lo que yo quiero decir); tenemos que ir a considerar vuestros pueblos, nuestros pueblos españoles, como una comunidad, no como una mera sociedad. La diferencia la marcan los sociólogos, pero está muy clara y nosotros la entendemos: todos muy bien. Una sociedad es una estructura social un poco mecanizada por unas normas de vida, por unas costumbres establecidas. Una comunidad es una reunión de hombres ligados por un afecto, ligados por unos nexos entrañables, simplemente sentimentales, pero sí fundamentalmente efectivos; la existencia de unos hombres ligados por un mutuo amor, ligados por un mutuo deseo de superación conjunta, ligados por una serie de cosas que hacen que tengan que desaparecer, aunque de hecho no desaparezan por nuestra imperfección, pero esto no importa. Lo importante es querer conseguirlo, aunque no lo consigamos; que hagan que desaparezcan todas estas pequeñas cosas que siempre nos van tirando de los faldores hacia abajo todas esas pequeñas cosas que nos los dejan prosperar, todas esas pequeñas cosas, rencillas, envidias, amores propios, purritos de destacar, ganas de hacer las cosas porque parezca que se han hecho yo, no para que parezca que las ha hecho el pueblo o porque se han hecho en beneficio del pueblo; todas estas cosas que son propias de nuestra naturaleza humana, que tenemos que desterrar, que nos va a costar mucho desterrar; que no desterraremos nunca —de acuerdo—, pero en cuyo camino de desterrar tenemos siempre que movernos.

Nosotros tenemos que considerar el pueblo como comunidad. Por eso decía José Antonio: "El hombre y la comunidad es que está inserto". La comunidad no es sólo una forma societaria; es una forma humana, auténtica de vida. La comunidad lo que exige fundamentalmente es que estemos viviendo en la realidad; no que vivamos fórmulas frías, no que vivamos fórmulas meramente legalistas, no que vivamos sólo dentro del cascarón de unas disposiciones, hechas con la magnífica intención de que nos sirvan, pero que, como los trajes, también se nos quedan pequeñas, también se nos hacen viejas, también se nos van rozando en el camino. Es fundamental el traje para la persona, pero no es lo más importante. Es el hombre lo importante. Lo demás tiene que servir de instrumento.

Debemos tener una forma de ser

Con esto quiero llegar a la conclusión de que para que podáis hacer bien todas estas cosas prácticas y concretas, que tenéis que hacer en vuestros pueblos, hace falta que las hagáis como consecuencia, como fruto de unas ideas que lleváis dentro. Voy a decir más. Que las hagáis normal y naturalmente, como fruto de una manera de ser que lleváis dentro.

A los españoles nos va muy bien esto de las maneras de ser. Porque nosotros nos plegamos mal a las teorías a los dogmas impuestos por ideas que vienen de fuera de nosotros. Nosotros somos más bien individualistas. Nos sublevamos un poco cuando se nos quiere imponer un camino, cuando

se nos quiere imponer una regla. Somos más bien anárquicos. Nos gusta siempre, si tener la regla en la cual refugiarnos cuando nos haga falta, pero cuando no nos haga falta nos gusta campear por nuestra cuenta, salirnos del camino, ir a través de los campos. Esto puede ser un defecto, pero como es una cosa innata, tenemos que aprovecharla para que no lo sea. Por lo tanto, a nosotros nos interesa, sobre todo, llegar a la conclusión de que debemos tener una forma de ser; es decir, unos principios indeleblemente grabados en el alma, de tal forma que el camino lo llevemos con nosotros. De esa manera nos podremos salir del camino material y podremos cabalgar por los campos como hacia Don Quijote, porque el camino vendrá con nosotros. Porque no tendremos esa norma ahí como agarradero para cuando vengan las cosas mal ir corriendo otra vez a colocarnos en la fila, como el soldado a quien el capitán ha sorprendido fuera de ella. No, el camino lo llevaremos con nosotros con estos principios que van entrando unas normas de reacción ante los problemas concretos de cada día. Por eso fijaros cómo la doctrina de la Falange intenta siempre, primero fundándose en las verdades eternas e indiscutibles de la religión católica, construir una arquitectura política para nuestra vida humana sobre estos principios. Por eso se dice que la Falange es una forma de ser. Por eso no queremos imponer unos programas concretos de actuación. No porque no hagan falta, sino porque los programas surgirán después como fruto maduro de esta manera de ver nosotros las cosas, de esta manera de presentarnos nosotros ante las cosas, de enfrentarnos nosotros con el problema. Por eso necesitamos, antes y previamente y más profundamente que empezar a tratar estas cuestiones, estos problemas concretos, que indudablemente son los que cada día se os plantean, tener medidas en el alma unas ideas, de tal forma que como producto de estas ideas, que como floración de estas ideas, salga la posibilidad de solucionarlas.

Para solucionarlas hacen falta elementos técnicos, naturalmente. Por esto el curso, por esto se pasa por aquí a todas las personas que pueden orientaros en este camino. Por eso se pone a vuestro lado, alcaldes, los asesores necesarios para que os vayan encaminando en cada intento. Pero vuelvo a insistir en que lo principal, lo fundamental, sin que niegue lo otro, es que vosotros, alcaldes y jefes locales, tengáis una clara mentalidad de vuestro cometido, un claro sentido de lo que se espera de vosotros, un claro sentido de la responsabilidad; sepáis por qué estáis ahí, para qué estáis ahí, qué es lo que se espera de vosotros.

Noble concepto de la política

Esto, si queréis desentrañarlo un poco, veréis cómo implica un cambio radical de las concepciones políticas usuales en España. Normalmente se entiende que era buen político, buen alcalde, buen funcionario, aquel que cumplía con las normas que tenía establecidas. Para nosotros, esto no es bastante. No basta cumplir con las normas, no basta cumplir con las obligaciones que la Ley nos impone. Hace falta algo más: que viváis la inquietud constante de estar cada día desentrañando qué es aquello que debéis hacer aunque nadie os lo diga; qué es aquello que tendríais que hacer por vuestro pueblo aunque nadie os lo presente sobre la mesa; qué es, secretarios, si es que hay alguno aquí, aquello sobre lo que debéis asesorar a vuestros alcaldes aunque los alcaldes no os lo pregunten; porque los alcaldes, que ya bastante tienen con el ejercicio de su profesión concreta, muchas veces no os sabrán preguntar las cosas sobre las que les tenéis que asesorar, pero vosotros tenéis que decirles cuáles son las cosas, los caminos y las andaduras por los que ellos tienen que ir, por los que ellos tienen que caminar. (Grandes aplausos.)

Estas ideas, que os tenéis que meter dentro, han de ser ideas políticas, esas que no? Ideas políticas. Ennoblecen el concepto de la política. No lo rebajáis a esa mera relación casi impersonal que se mantiene en los pueblos. No rebajéis la política a la manera de entender las cosas públicas que tenga determinada persona. La política es el arte de buscar el bien común para todos y tenéis constantemente que ennoblecen su concepto.

La política os va a exigir en primer grado esto que antes os decía: que busquéis en cada instante qué es lo que tenéis que hacer. Pero no sólo lo concreto, porque lo concreto es la manera de hacer las cosas que están dadas, es decir, que cumplir los fines para los cuales estamos viviendo en este mundo. Por lo tanto, tendréis que buscar esos valores fundamentales que en esta vida se nos dan para ayudarnos a cumplir ese destino trascendente de salvar el alma. Tendréis que buscar en cada instante la justicia, la verdad, y si con vuestra actividad y con los hechos concretos que desenvolváis; si con vuestro criterio, quizá un poco equivocado y erróneo, de creer que estáis representando a unos intereses colectivos, que realmente no creo que los representéis, por lo menos en sentido usual (si queréis, ahora hablaremos de eso); si creéis que al obrar así os tenéis que apartar de la justicia y de la verdad, tenéis que abandonar ese camino, porque no es el cierto.

La política os obliga, además de tener estas ideas fundamentales, a no irnos con ellas por las nubes. Las ideas, cuando son eficaces, efectivas y fecundas, obligan en cada instante a ir aplicándolas a la realidad. Y el político tiene, sobre todo, que enfrentarse con la realidad de cada día. La política de simples ideas, de la grandeza, como se acostumbra a decir; la política dogmática, la de decir las teorías sobre vuestras cosas son éstas, es fundamentalmente primaria, pero hace falta para que se complete y sea armónica que después cada uno de los que intenten aplicarla esté cada día acudido con la necesidad de que esas ideas se apliquen a la realidad y se transforme esa realidad precisamente por la aplicación de vuestras ideas. Es decir, si nosotros tenemos unas ideas que nos gustan, pero nuestro pueblo sigue viviendo igual que vivía en el siglo XIII o en el siglo XVIII, es que no aplicamos esas ideas o es que las ideas no son fecundas; y tenemos que ver cualquiera de las dos cosas.

Concepción unitaria del pueblo

Hay que aplicar constantemente las ideas en la política. Y yo os aseguro que las ideas fecundas de la doctrina del Movimiento tienen una aplicación concreta y tajante. Podemos ir desentrañando ciertos valores que surgen de esta manera de ver las cosas que la Falange tiene.

En primer lugar, no os dáis cuenta que con la doctrina de la Falange cambia completamente la concepción del municipio? Se dice que el municipio es una entidad natural, regulada por las leyes, que tiene, naturalmente, unos fines que cumplir, unos medios dispuestos, unos cauces ya preestablecidos, y que hasta se ha dicho, la política debe intervenir relativamente en él. Yo no voy a entrar en esta discusión. Me parece que incluso hemos hablado en otras ocasiones de este tema. Donde me voy es a otra cosa. Para nosotros nos interesa más una concepción unitaria del pueblo. Entendemos que el pueblo es una unidad de vida en la que hay muchas cosas que tratar y que esas cosas no están absorbidas meramente por el aspecto municipal del problema. El aspecto municipal es fundamental, importante, pero no lo agota. En vuestros pueblos vosotros os enfrentáis fundamentalmente con problemas municipales cada día. De acuerdo. Pero en vuestros pueblos, vuestros concejos desenvuelven una vida profesional constante que, si me apartáis, es más importante que el municipio porque es el sostén de vuestras familias, sin la cual ni siquiera el municipio podría existir.

Tendréis antes que esta vida profesional incluso una vida espiritual en todos los sentidos, empezando por el religioso y acabando por el cultural, como manifestaciones del espíritu. Pero la tenéis que vivir, y ésta queda fuera muchas veces del ámbito de lo municipal. Tenéis una vida económica porque hay una serie de fuentes de riqueza en vuestro pueblo que podéis desentrañar o que podéis ordenar mejor. Incluso tenéis una vida sociológica porque, de lejos para abajo, también cabe que os organicéis mejor. No termina en el municipio la organización hacia las esferas locales. Es que el municipio para abajo tiene que haber también estructuras intermedias que a vosotros, autoridad, os vayan aproximando cada vez más a los individuos a los cuales tenéis que servir, a las familias que están componiendo esa comunidad en la que vivís todos. Por lo tanto, el pueblo es una unidad de vida con muchos aspectos, pero que pudiera ser una síntesis indivisible incapaz de separar cualquiera de ellos, porque si le quitamos uno, es como si al cuerpo le quitamos uno de sus miembros: queda incompleto.

Dualidad de cargos Alcalde-Jefe Local

Así tenéis que entender la vida en vuestros pueblos. Como una unidad de vida, con muchos aspectos a los cuales tenéis que tratar. Fijaros cómo de aquí se desprende inmediatamente otra consecuencia, hallazgo también de la doctrina del Movimiento. Muchas veces se ha hablado de la dualidad

(Pasa a la página siguiente)

Tenemos que considerar a los pueblos como una comunidad, no como una mera sociedad

Todas las cosas prácticas y concretas han de hacerse como fruto de una manera de ser que llevamos dentro

La política obliga a plasmar las ideas, cuando son eficaces y profundas, en realidades tangibles

HAY QUE BUSCAR EN CADA INSTANTE LA JUSTICIA Y LA VERDAD

(Viene de la página anterior)

de cargos entre el jefe local y el alcalde. Y generalmente fijaros bien cómo se suelen enfocar vuestras funciones desde un punto de vista o desde el otro como se había de vertientes distintas. Y es verdad, pero tenemos que profundizar más. No es que deban coincidir, ni se puede siquiera mantener un criterio unánime para que coincidan o dejen de coincidir en una misma persona los cargos de alcalde y jefe local, sin embargo, la figura de alcalde-jefe local y de jefe local-alcalde es un hallazgo del Movimiento, porque gracias a ella puede armonizarse la dirección de esta entidad de vida de esta unidad de vida que el pueblo entraña. El alcalde tiene unas funciones importantes. El jefe local tiene no solamente que cumplir la norma tripartita; tiene también funciones paternales, intuitivas; tiene también que convertirse en una especie de mentor, muchas veces incluso espiritual, de las familias que están por debajo de él. Pero por mucho que quiera nunca absorberá todas las funciones, todos los aspectos de esa unidad de vida que el pueblo entraña.

Como jefe local ya es otra cosa. Ya entonces, sin que las llegue a absorber por completo, queda siempre por encima de todas ellas la tutela religiosa, la orientación espiritual que corresponde a la Iglesia. Sin embargo, del cielo para abajo, en las cosas humanas, si que se completa y se complementa, y se armoniza completamente la función. Si que entonces una sola persona en la que coinciden dos vertientes de una actividad distinta viene a convertirse en el rector de una vida de comunidad, fundiendo de tal manera que no se puedan separar nunca sus funciones de alcalde con sus funciones de jefe local. No es cierto que para nosotros las funciones de jefe local estén perfectamente separadas de la función de alcalde. Porque si sólo buenos alcaldes tendréis que hacer las cosas en virtud de unas ideas, tendréis que hacer las cosas en virtud de una doctrina, tendréis que fructificar en vuestro pueblo en virtud de eso que lleváis dentro y que es una manera de ser, que os da precisamente la otra vertiente: vuestra calidad de jefes locales. (Aplausos.)

La autonomía municipal

Podríamos desentrañar muchos conceptos nuevos en la vida municipal aplicando la doctrina del Movimiento. Yo creo que ya os he hablado de algunos en otra ocasión. Pero cualquiera de ellos; por ejemplo, ese concepto fundamentalmente político de la autonomía municipal, en el que tantas discusiones existen en los tratadistas, en el que unos son partidarios de que el Ayuntamiento tenga la suficiente libertad de actuación, que es un Estado pequeño dentro de un Estado más grande, frente a esa otra posición de los centralistas, que dicen que el Estado es único, que los Municipios son unas pequeñas partes que entre todas componen el Estado y que, naturalmente, tienen que subordinar sus medios y sus fines a los comunes y generales del Estado. Esto es cierto. Vienen entonces los eclesiásticos a decir que se coge un poquito de la economía municipal, se coge un poquito de poder centralista del Estado, se logra un equilibrio, que siempre, creo yo, resultará inestable si sólo fuera equilibrio o amalgama de estos dos principios, y con eso se marcha. Yo creo que no. Yo creo que el problema es más profundo. Es político, es filosófico. Es mucho más profundo.

Efectivamente que los Municipios; pero no sólo ellos, sino todas las entidades, todas las estructuras sociales en que el hombre vive, tienen que estar subordinadas a un destino común. Pero ese destino común no es porque haya unas entidades infrabaronas sobre las cuales esté la autoridad del Estado, porque esto naturalmente que es cierto, pero es cierto instrumentalmente nada más. Es cierto porque hace falta que en la organización social sea así. Pero hay una razón más profunda para que sea cierto y necesario, y es que todos estamos cumpliendo un fin, tenemos que llegar a una meta, individual y colectivamente, y todas estas estructuras sociales han de servirnos para llegar con mayor facilidad a esa meta. Por eso decíamos antes que armonizar al hombre y su contorno quiere decir darle facilidades para que cumpla mejor y más normalmente su destino. Por lo tanto, este problema político de la autonomía municipal se resuelve en la doctrina del Movimiento mucho más profundamente y también mucho más sencillamente.

El Estado tiene unas misiones que cumplir, precisamente aquellas que le facilitan el cumplimiento de esos valores supremos hacia los cuales tiene que llevar a todos sus súbditos y a todas sus estructuras. El Municipio también tiene unas misiones que cumplir, éstas reducidas a las familias que viven a su alrededor; y en éstas sí que hay que darle completa y absoluta autonomía; en éstas sí que hay que darle la libertad necesaria de actuación; en éstas sí que hay que procurar que viva conforme a las realidades que tiene planteadas; en éstas sí que vosotros tenéis que procurar cada día que haya precisamente allí la posibilidad de un desenvolvimiento económico mejor, de afrontar los problemas materiales mejor, de que vuestras familias y vuestras gentes vivan económicamente mejor,

de que haya posibilidad de afrontar todos estos problemas materiales mejor, de toda esta transformación material que es la base —lo decía vuestro Jefe Provincial antes— de una transformación espiritual posterior. Esto es absolutamente necesario y para esto no deben imponerse criterios centralistas, porque en las cosas concretas no son válidos, porque en las cosas concretas tienen que enfrentarse con la cosa que está allí. Y mal se conoce si no se enfrenta uno con el y no lo vive y no lo palpa en cada instante, en cada día. Ahora bien: en lo otro, en lo que es destino común, en lo que es fundamental, en lo político, en pocas palabras, el centralismo tiene que ser absoluto. Centralismo en lo político no es un centralismo absorbente y agotador, porque es espiritual, porque es una norma genérica, abstracta, pero que a todos nos conduce por un mismo camino. Pero en lo administrativo, en lo funcional, en lo que es propio de los fines municipales, tenéis que tener absoluta libertad, dentro, naturalmente, del orden que supone el jerarquizar estas dos cosas.

Estado e individuo

Fijaros cómo todo esto se resuelve de esta forma. Y no solamente en beneficio de una de las dos partes, sino en beneficio de las dos. Porque cuando después llegamos a pensar en la necesidad, desde un punto de vista social o político, de estas estructuras de las que vosotros formáis parte, fijaros cómo no sólo hace falta el Municipio para los que viven en él, como lo estamos examinando casi siempre; no sólo hace falta el Municipio para las familias que en él viven, no sólo hace falta que vosotros desarrolléis una actividad en beneficio de los que viven a vuestro alrededor, sino también hacia arriba, en beneficio del Estado, en beneficio de ese interés público, que muchas veces no es el interés colectivo; en beneficio de la Nación completa. Un Municipio, un solo Municipio, actuando siempre en beneficio no solamente de los que allí viven, sino de la comunidad completa que todos formamos. ¿Por qué? Porque el Estado no puede ni debe ir absorbiendo cada día, como es natural que si no se le pone freno, lo haga. No puede ir absorbiendo funciones cada vez mayores. Hay, dicen los tratadistas de sociología, una ley que se define como la creciente actividad del Estado. La definen así porque que el Estado, a medida que van creándose problemas a su alrededor, vaya intentando desmenuzarse, solucionarlos. A medida que adelantan las soluciones técnicas, el Estado intenta recogerlas y aplicarlas a la realidad; y de esta forma va cargando sus espaldas con una actividad cada vez más creciente. Pero la actividad del Estado, siempre y también por regla general, se va anquilosando, se va forzando, va perdiendo sustancia, se va fosilizando un poco y se va convirtiendo cada vez más en pura burocracia. Y por ese camino se llega a esa aberración de que entonces el Estado y el individuo se realiza sólo a través de órganos burocráticos que no tienen capacidad para relacionarse, porque no son órganos humanos, afectivos que sienten, sino son órganos que simplemente razonan cuando razonan bien; y vamos a suponer que sea siempre, cuando cumplen bien con su función; y vamos a suponer que sea siempre, y es bastante suponer ya. Sin embargo, aun en estas ocasiones y aun en estos casos, no pueden servir para mantener la relación puramente entre el Estado y el individuo porque les falta algo fundamental; porque eso es olvidar que el individuo, el súbdito, es un hombre antes que eso, lleva unos valores morales dentro. Por eso hemos empezado a hablar de esto, por eso tenemos también que terminar por hablar del hombre. Por eso al Estado le interesa la relación con el hombre, de la persona, a través de órganos vivos, cargados de sustancia, que tengan, no pueden tener un alma, porque esta ficción de esta alma colectiva no existe, el alma cada uno tenemos la nuestra, pero sí un trasunto de nuestra posición espiritual en nuestro propio organismo, de tal manera que hacen falta estas estructuras intermedias que vayan asumiendo cada vez funciones que el Estado tiene que delegar en ellas. Fijaros cómo de esta forma, al ir delegando el Estado funciones en las provincias y en los municipios, en las asociaciones, en las entidades que tienen que ir escalonándose, dejará esa ley de la creciente actividad del Estado, impedirá que la burocracia llegue a proliferar excesivamente y, sobre todo, dará vida y dará posibilidad de que nos enfrentemos con unos problemas concretos y eficaces.

Ley de Régimen Local

Estáis, por ejemplo, enfrentados ahora, alcaldes, con la reforma de la Ley de Régimen Local. Yo quisiera, sin dora ninguna norma, ninguna orientación concreta, porque a mí no me compete, que vosotros, al estudiar estos problemas, los enfocáis desde este punto de vista. La Ley de Régimen Local

tiene que modificarse por eso que decíamos antes. Las estructuras legales se quedan frías y pequeñas como los trajes. La realidad es muy cambiante: nos presenta problemas cada día y tenemos que afrontarlos. Cuando vayáis a tratar de esta reforma, estudiadla desde este punto de vista. Ved en vuestros conciudadanos, hombres, personas. Ved en el Estado un ente necesario e imprescindible, con el cual hay que relacionarse a través de estructuras vivas que vosotros mismos formáis y dirigís. Buscad el mejor cumplimiento de la función. Cuando tratéis de la reforma de las haciendas locales, no penséis en tener más o menos ingresos por este o por el otro procedimiento. Pensad en que los ingresos estén armonizados entre las posibilidades de los que viven en vuestro pueblo y las necesidades que esos mismos hombres tienen para cubrir las públicamente. Mirad las cosas así. Planteadas desde esta manera armónica como aparece y como se desprende de la doctrina del Movimiento, y entonces sí que podréis hacer por vuestros pueblos muchas cosas. Tenéis un quehacer concreto y constante. Vuestros pueblos tienen una serie de problemas materiales, pero antes que esos problemas materiales tienen un profundo problema político también. Vosotros estáis viendo cómo el Movimiento quiere mantener, ahondar, intensificar constantemente el diálogo con las gentes. Quiere convertirse en algo que esté separado de la masa de los españoles; en algo que venga a ser una entelequia, porque está tan arriba que a ella no se pueda llegar. Fijaros cómo lo que está intentando siempre, a través de todas las cosas, es mantener el diálogo con todos. Y estos mismos cursos son una manifestación. Aquí no se puede traer como, es natural, a todos vuestros hombres, a todos los que viven en vuestros pueblos. Se os trae a vosotros en su representación también para que el diálogo que habéis mantenido aquí con las autoridades provinciales sea después la posibilidad de que vosotros lo empleéis con vuestros concejales. Esta es una manifestación también del deseo de nuestro Movimiento, de mantener ese diálogo y ese contacto con los españoles. Pero también el diálogo y el contacto es un mero instrumento; no es un fin en sí mismo. Hay otro valor superior a él que es lo que se pretende lograr, que es la facilidad de una convivencia normal entre los españoles.

Convivencia

La Falange nació para la convivencia de los españoles. No se ha transformado ahora para lograr por imperativos de una realidad más o menos cambiante la convivencia de los españoles. La Falange nació ya para lograrla. Lo que pasa es que cuando nació tuvo primero que adoptar una actitud plenamente ofensiva, para destruir una serie de cosas que se oponían a ella; y ahora, cuando esas cosas van desapareciendo, ahora es cuando tiene que seguir adoptando una actitud defensiva, una actitud de pura iniciativa, activa completamente, para ir consiguiendo cada vez más esa convivencia entre los españoles. (Grandes aplausos.)

Pero las convivencias no hay que lograrlas con los discursos. Está feo que yo lo diga, puesto que os estoy lanzando uno, yo os lo lanzo porque no puedo hacer otra cosa. Os lo digo para que vosotros después podáis aplicarlo. La convivencia, donde hay que lograrla es en la realidad de vuestros pueblos, es en la relación con vuestros hombres, es en el trato con las familias, es en el derecho de procurar, con vuestro servicio y con vuestra entrega, una vida mejor, una vida política mejor, una vida material mejor, una vida espiritual mejor. Ahí es donde está la posibilidad de convivencia. Vosotros, jefes locales, sobre todo, sois, debéis ser los artífices de la convivencia. Los que por imperativos de lo que sea, porque Dios lo ha querido en definitiva, estamos tan por encima de esa realidad concreta de las Jefaturas Locales, muchas veces no podemos más que dar discursos, que bastante sufrimiento es. Pero vosotros sí que podéis aplicar la convivencia a la realidad. Vosotros sí que podéis ir explicando a vuestras gentes, en realidad tangible, vosotros sí que podéis ir explicando a vuestros gentes, no sólo a vuestros afiliados, que también son un instrumento, un instrumento para llegar a todos, pero no un fin tampoco en sí mismos; ir explicando a través de nuestros afiliados, a través de los hombres que han dedicado su vida a un servicio y a una disciplina; ir explicando que es lo que queremos para toda España; ir explicando cómo queremos una comunidad seria y completa; ir explicando cómo queremos una España para todos; ir explicando cómo siempre la hemos querido y cómo nunca hemos hecho nada para nosotros solos; ir explicando cómo en vuestros pueblos, vosotros, jefes locales falangistas, habéis hecho cosas no para los falangistas, sino para los españoles que viven allí, ahora y siempre, y que así siga siendo siempre también. Explicad todas estas cosas, que son absolutamente necesarias, y llevad a los últimos rincones de España ese hábito, ese anhelo y ese profundo sentimiento de la Falange por su grandeza y por su libertad. ¡Arriba España!



Mañana, "Edipo, rey"

Presentado por el T.E.U. a beneficio de la Campaña de Navidad

La comedia de Cayo Sotelo obtuvo una buena acogida en los escenarios. Ello decidió, sin duda, a los hombres del cine a transcribir, previa la oportuna adaptación, al celuloide. Desconocemos la obra original, que aún no se ha estrenado en Zamora y, por tanto, si ha experimentado modificaciones de importancia. Lo que sí podemos afirmar es que el asunto se presta perfectamente para ser contado en imágenes y que los posibles e inevitables escollos procedentes de la arquitectura teatral

"Una muchachita de Valladolid"

EN EL CINEMA VALDERREY

han sido salvados con habilidad por el director Luis César Amadori, que ha imprimido agilidad al relato y lo ha valorado con el encanto de unas bellas escenas rodadas en preciosos exteriores. Es una gratísima película, intrascendente por su fondo, ligera divertida, un poco irónica y encañadora por su cuidada plasticidad. De esas que el público elige cuando quiere olvidarse de sus propias preocupaciones y pasar un rato agradable. Asistimos en ella a la experiencia de una guapa muchacha, de conducta intachable, que al con-

traer matrimonio con un diplomático se ve precisada a resolver situaciones difíciles con delicadeza y tacto y siempre con la sonrisa en los labios.

En lo adicional se nos da la oportunidad de contemplar unas vistas espléndidas de Valladolid y algunos aspectos de su Semana Santa, que con otras muy ponderadas del Museo de Imaginería enriquecen el conjunto. Asimismo le da vistosa el lujo del vestuario y de los decorados. Para la interpretación se escogió a unos excelentes actores Alberto Closas y Analía Gadé forman una estupenda pareja. El representante, con admirable desenvoltura, su personaje, sin perder su habitual sobriedad más que en la escena en que habla de las uvas de Almería, la cual, por otra parte tiene indudable gracia. Ella, expresiva y fina y de espléndida figura lleva su papel con adecuación y elegancia. Vemos también actuando con buena fortuna a Lina Rosales, Alfredo Mayo y José Luis López Vázquez.

M. R.

El Teatro Ramos Carrion, que será especialmente adornado para el acontecimiento, registrará mañana, lunes, a las ocho de la tarde, un lleno completo: el que merecen los excelentes jóvenes artistas del Teatro Español Universitario de Valladolid y corresponde al noble fin que inspira la organización.

El T. E. U. vallisoletano tiene ya una larga experiencia, esmaltada de triunfos, en sus salidas a los escenarios. En Zamora nos va a presentar, con la adecuación y el rigor con que sabe hacerlo, "Edipo, rey", una tragedia de Sófocles, que, como ustedes saben, fue uno de los vértices del divino triángulo de la tragedia griega, con Eurípides y Esquilo. Sófocles es el poeta que ha despertado, a través de los siglos, el mayor interés y simpatía entre aquellos grandes genios de la escena que tanta elevación imprimieron al teatro ateniense en los primeros tiempos cuando en la patria de Homero todas las manifestaciones de la in-

teligencia alcanzaban una perfección admirable.

"Edipo, rey" se ha considerado como la obra más perfecta y acabada de Sófocles, y a la altura por su celebridad, de la magnífica "Iliada" del gran Homero. Igualmente la fecha de representación de "Edipo, rey". El papel importante que en esta tragedia desempeña el pose de Tebas hace suponer que fue escrita y representada en la época

en que los atenienses fueron diezmados por ella; es decir, en los primeros años de la guerra del Peloponeso, hacia 480.

En Tebas, en otro tiempo, reinaba Laio, hijo de Labdaco y esposa de Yocasta. Un oráculo le había predicho que ésta le haría padre de un niño, el cual, una vez hombre, le asesinaría. El padre y la madre decidieron dar muerte al recién nacido; pero el servidor encargado de abandonarlo en las solledades del Citerón, lleno de piedad, lo entrega a un pastor esclavo de Polibos, rey de Corinto. Adoptado por este Príncipe, que no tiene hijos, y por su mujer Merope, el joven Edipo crece en el corte de Corinto, sin sospechar su verdadero origen. Un día una circunstancia casual le inspira dudas acerca de su nacimiento y marcha a Delos para consultar el oráculo Apolo, desatendiendo sus precauciones, le anuncia que algún día asesinará a su padre y se casará con su propia madre. Aterrado, decide Edipo vivir para siempre lejos de Corinto. En las proximidades de Tebas encuentra a Laio, a quien no conoce, disputa con sus gentes y mata al anciano Rey y a todos sus compañeros, excepto a uno sólo. La Esfinge, en aquel entonces desolaba los campos tebanos, despojando a los viajeros que no acertaban a adivinar sus enigmas



do cuando un día cae sobre la ciudad el horrible azote de la peste. Interrogados el dios de Delos responde que el mal acabará si los tebanos yengan la muerte de Laio. Desde entonces todos los pensamientos y la actividad toda de Edipo se consagra a un único objeto: la busca del culpable. Esta persecución, llena de peripecias forma el asunto de la tragedia de Sófocles, que veremos mañana en el Teatro Ramos Carrion. Las pocas localidades que aún quedan disponibles pueden adquirirse en la Delegación Local de la Sección Femenina, Plaza de Sanjurjo.

Cine Barrueco
HOY: 12.15 y 3.30
Las aventuras de Kit Carson
1-LOS BUTIRRES DEL OESTE
2-SOBRE LA RUTA DE MONTERREY
3-EL HEREDERO DEL RANCHO

3.30, 8 y 11 * **EXCEPCIONAL ESTRENO!**
EL MAYOR ACONTECIMIENTO DE LA TEMPORADA
SINFONIA DE AMOR
MARINA VLADY - LUCIA BOSE - CLAUDE LAYOU
¡LA MAYOR EPOPEYA DE AMOR QUE RECUERDAN LOS SIGLOS!
Una joya del séptimo arte llevada a la pantalla con toda la grandeza de un músico colorido.
(AUTORIZADA PARA MAYORES)

MANANA a las 5 - (Mayores)
FEMINA
Playa prohibida
Rosana Podestá - Marco Viario
- Y -
DANAE
en CINEMASCOPE
Victoria de Sika - Sonja Miso
8 y 11:
Sinfonia de amor

SI LE INTERESA LA POLITICA, LEA
"FOTOS"
La mejor revista de España
SE PONE A LA VENTA
TODOS LOS SABADOS

CINEMA VALDERREY
HOY: 12.15: **EL FENOMENO** Fernando Fernán-Gómez
Infantil 3.15: **PAPA PIERNAS LARGAS**

A las 5.30, 8 y 11 * **EXITO ARROLLADOR!**
El divertidísimo **ESTRENO** en Eastmancolor, de JOAQUIN CALVO SOTELO.

UNA MUCHACHITA DE VALLADOLID
(Autorizada para mayores de 16 años)
Alberto Closas y Analía Gadé
con LINA ROSALES, ALFREDO MAYO y VICKY LAGOS
El rey un pájaro de cuenta y ella se caía del niño...
¡Pero cualquiera se fía de las modélicas!...
Localidades numeradas para las 5.30 y 8 de la tarde.

TEATRO RAMOS CARRION
HOY: 12.15 matinal
Recluta con niño
José L. Cuevas - Manolo Morán
A las 4.15, 7.30 y 11'noche

¡SEGUNDA SEMANA!
de la más grande película de los diez últimos años

EL PUENTE SOBRE EL RIO KWAI
(Todos los públicos)
CinemaScope - Technicolor
Teatro Principal
HOY: A las 4.30 y 7.30
¡Formidable programa doble!
La puerta abierta
en FERRIANACOLOR
María Tereza - Amadeo Nazari

Mañana...
(Autorizada mayores)
J. Hajler - José María Rodero
A las 11: **LA PUERTA ABIERTA**

PLAZAS CON PRECIOS DE CORTADO
ALICATOS CON GRANDES DESCUENTOS
Envíos por correo hasta su domicilio
PIDA CATALOGO GRATIS
¡Incluye representantes en algunas plazas!
GARPA - Apartado 846 - Madrid

Informaciones de nuestra ciudad



El problema intersideral

Hemos visto varios diseños de cohete-transporte intersideral. Deben ser cómodos. Una cosa es pedir gólgas y otra muy distinta viajar en peores condiciones que pudieran hacerlo el más "pecho" polizón. Siquiera éste va libre de cadenas y abraja la esperanza de vivir mejor. Lo dice el cine. Nuestro caso es distinto. No se ven más que rabos por todas partes, atando al viajero; régimen, hasta del aire para respirar, y al fin —en el mejor de los casos— dar un vistazo a la Luna para volver volando.

A pesar de todo, hace tiempo que hay cola para sacar billetes. Si ahora que han faltado todas las experiencias, sin gente dentro, abundan los voluntarios, ¿qué ocurrirá después del primer éxito? Sin duda alguna que las condiciones de habitabilidad en cualquier astro son mucho peores que las más arriesgadas pruebas en cuevas profundísimas, alturas como el Everest o el último recorrido científico por el Polo Sur. Al fin y al cabo, este turismo, si duro en extremo, tiene sus ayudas conocidas. Salidos de nuestro planeta, ni la luz, ni el calor, ni la gravedad, ni la atmósfera son elementos apropiados —ni aún realmente conocidos siquiera— a la naturaleza nuestra. Todo el artificio hay que llevarlo de aquí, pesado y medido, y no vale improvisar sobre la marcha. ¡Ah, si todo fuera cambiar de "bola" para seguir dando

EL DOCTOR CUCHILLO

Curso de preparación para ingreso en filas Lo organiza el Servicio de Instrucción Premilitar del Frente de Juventudes

En fecha próxima va a dar comienzo un curso especial, organizado por el Servicio de Instrucción Premilitar del Frente de Juventudes, preparatorio de ingreso en filas para los mozos pertenecientes al próximo reclutamiento.

Todos aquellos que tengan intención de asistir a este curso deberán efectuar su inscripción en los Hogares del Frente de Juventudes (calle de Pelayo, 15), de siete a nueve de la noche, significando que en este curso podrán participar tanto los afiliados como los no pertenecientes a la Delegación de Juventudes.

Clausura del curso de industrias rurales en la Granja-Escuela de la Sección femenina

Se ha clausurado en la Granja-Escuela de la Sección Femenina el curso de capacitación para campesinas, que durante dos meses han recibido enseñanzas de industrias rurales en sus diversas especialidades, como son el curtido y la confección de paños, queso y mantecquilla, elaborados según las normas más eficaces para su mejor conservación y aprovechamiento.

Asimismo se han dado clases de corte y confección, labores y trabajos manuales. También han recibido enseñanzas básicas de formación religiosa y política y de cultura general.

Han asistido 34 campesinas de

Asamblea Provincial del Grupo de Molinos Maquileros y de Piensos

El pasado día 12 del actual se celebró la Asamblea Provincial del Grupo de Molinos Maquileros y de Piensos, que fue presidida por el Vicesecretario de Ordenación Económica, Secretario del Grupo Nacional de Molinos, que representaba a dicha entidad sindical; Jefe del Sindicato Provincial y Jefe del Grupo Provincial de Molinos, compitiendo la mesa presidencial los componentes de la Comisión Permanente de dicho Organismo.

Después de abierta la sesión por el vicepresidente provincial de Ordenación Económica, camarada Fernández Navarro, se estudió el temario del orden del día, aprobándose el presupuesto de gastos e ingresos para 1954 y la liquidación de cuentas del ejercicio actual. El

tercero y cuarto puntos del orden del día, que se referían a la campaña cerealística 1953-54 y competencia desleal y clandestina fueron los puntos objeto de mayor debate y sobre los que se tomaron importantes acuerdos. Aprovechando la discusión planteada el secretario del Grupo Nacional, camarada Manuel Señor, para hacer una larga y sustanciosa charla con los molineros, que partiendo de una historia de la molinería hizo un análisis de su situación actual, parándose a meditar sobre la necesidad de vitalizar los Grupos Provinciales a fin de ir recordando la personalidad que las circunstancias adversas a la molinería habían llevado a considerar actividad caduca o a extinguir.

Sigue hablando el Secretario Nacional sobre las conversaciones con los organismos nacionales y las perspectivas para la posible modificación de ciertos puntos en la campaña cerealística, así como de los acuerdos de la Asamblea Nacional y del anteproyecto de regulación de la molinería.

Se meditó por la Asamblea la necesidad urgente de la implantación del Carnet Sindical de Empresa, aunque provisionalmente sea con carácter provincial, a fin de controlar adecuadamente la actividad industrial y evitar la gran clandestinidad que se está notando en la molinería.

Otro de los puntos objeto de discusión, y sobre los cuales hubo acuerdo de unanimidad, ha sido el referido a la legalización de los molinos hidráulicos, a cuyas industrias afectadas se les dará instrucciones por el Grupo Provincial para llevar a efecto esta urgente necesidad.

Termina la Asamblea, una vez estudiados todos y cada uno de los puntos del orden del día, con una cerrada ovación al Secretario Nacional del Grupo de Molinos Maquileros por su acertada e interesante intervención en todos los problemas objeto del debate y recordando un gran ambiente entre todos los encuadrados asistentes a dicha Asamblea ante la perspectiva que se avecina en la molinería.

GUIA LITURGICA

Hoy, domingo, día 14. Decimilitésimo III de Adviento. Misa propia. Prefacio de la Santísima Trinidad. CULTOS PARA HOY

San Ildefonso. — Misas a las 8, 9, 12 y 5.30 de la tarde. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.

San Lázaro. — Misas a las 8, 9 (parroquial) y 11.30. Santo Rosario a las 5. Misa a las 10 en la Escuela de las Hermanas y en la iglesia del Espíritu Santo.

San Juan de Puerta Nueva. — Misas a las 8, 8.45, 9.30 (catequesis) y 12. Por la tarde, Santo Rosario.

San Vicente. — Misas a las 8, 8.45, 9.30 (parroquial), 10.15, 11 y 12.30 (solo para hombres). Santo Rosario a las 8.

San Torcuato. — Misas a las 8, 9 (parroquial), 10, 11 (catequesis) y una de la tarde. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.

Santa María de la Horta. — Misas a las 9 y 11.30. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.

San Frontis. — Misas a las 9 con catequesis en Sepulcro y a las 10 en la parroquia. A las 8 y a las 12 en Pinilla, también con catequesis. Rosario a las 4 y catequesis de adultos en la parroquia, y en Pinilla, a las 6, con Exposición.

Nuestra Señora de Lourdes. — Misas a las 8.30, 9.30 (parroquial), 11 (catequesis) y 12.30. Santo Rosario a las 5 de la tarde.

Corazón de María. — Misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 y una. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

Concepción. Misas a las 7.30, 8.30 y 11.30. Santo Rosario a las 8.30, con Exposición Mayor del Santísimo desde las 8 de la tarde. Ejercicio del mes de noviembre en surtado de las almas del Purgatorio.

Salustianos. — Misas a las 7.30. Santo Rosario a las 8.30.

Morinas. — Misa a las 8.

Peña de Francia. — Misas a las 9 y 12.

Amor de Dios. — Misas a las 8 y 12. Rosario y Exposición mayor a las 6.

San Claudio de Olivares. — Misa a las 10.

Remedios. — Misa a las 9. Rosario a las 5.30 de la tarde, con Exposición de S. D. M.

Tránsito. — Misas a las 8 y 9.

ADORACION NOCTURNA

Vigilia solemne de inauguración de la Sección de Femoselle

Esta tendrá lugar en la noche del sábado 20 del mes actual, saliendo en autocares de la Plaza de Alemania, a las nueve de la noche, a cuya hora procurarán haber cenado todos los adscritos que deseen asistir a tan solemne acto, y a tal fin darán sus nombres a don Lázaro Cabrera de Dios (Santa Clara, 24), hasta el día 18, en que termina el plazo de inscripción, y el mencionado señor Cabrera facilitará cuantos detalles sean necesarios.

El viaje de aquí a Femoselle será gratuito.

EL SANTO DEL DIA

San Nicasio, obispo y mártir



Fué promovido al obispado de Reims, en Francia, San Nicasio en la época revoltosa de fines del siglo IV o comienzos del V. Brillaron en él las virtudes de un obispo por su celo apostólico, empleando todos los recursos para reducir al buen camino a sus ovejas, muchas de las cuales siguieron sus consejos, mas otras no volvieron sobre sus pasos. Noticioso, ya por inspiración del cielo, ya por cálculo de sus prudentes conjeturas, de la próxima irrupción de los bárbaros, profetizó al pueblo, previniendo a los buenos para que cobraran ánimo y resistieran guardando su fe, y exhortando a los pecadores a la penitencia. A la hora del peligro no huyó sino que hizo frente a los enemigos, rogándoles que antes de dañar a los suyos, se cesasen en él. Nada respetaron aquellos desalmados, pues llenándole de ultrajes, le golpearon y azotaron bárbaramente, le arrastraron y enrojecieron la tierra con su sangre, hasta que le cortaron la cabeza, igual que a la hermana del Santo obispo llamada Eutropia, y a otros, quienes no escaparon queja, y como el Divino Maestro, perdonaron a sus enemigos y rogaron por su conversión. Pronto se dejaron ver los milagros por parte de Dios, pues los bárbaros huyeron precipitadamente poseídos de inexplicable pánico, y los fieles lograron proporcionar a los mártires honrosa sepultura, venerándose luego sus reliquias en Alejandría, de Egipto lugar donde habían padecido.

DELEGACION DE HACIENDA

CLASES PASIVAS HABERES DE DICIEMBRE Y EXTRAORDINARIA

Serán hechos efectivos los días y horas que a continuación se detallan:

- Día 18, de 11 a 12: Habilitados y altas.
- Día 18, de 4.30 a 7: Retirados.
- Día 19, de 12 a 1.30: Medallas, Montepío Civil y Retirados.
- Día 20, de 12 a 1.30: Montepío Militar, Medallas y Jubilados.
- De 22, de 12 a 1.30: Todas las nóminas.

LIBRAMIENTOS

Rogelio Díez, Indalecio Bueno, Ursicino Domínguez, Habilitado del VII Tercio de la Guardia Civil, José Cervero, Delegación Provincial del Instituto Nacional de Provisión, Enrique Fernández Agustín Gallego, Manuel Tena Ibarra, Jesús García de Leániz, Matilde López, Delegado del Centro de Telecomunicación, Alfredo Hernández, Gregorio Iglesias, Petronila Alaejos, Bernardino Pinilla, Juan Gómez, Manuel de Avila, Aurelio Espina, Juan Prieto, María Teresa y Carmen Pascual, Carmen Sagrario, Santiago Lorenzo, Angel Matellán, Angel Méndez, Eugenio Gallego, Alvaro, Miguel y María Calvo, Cesáreo Pichel, Gagedo de la Iglesia, Ildefonso Gago, Conservador del edificio de Fuentesauco, Tomás Díez, Gregorio Centeno, Alcalde de Alcázar, Pablo Junquera, Antonio Calvo, Escolástica y Alfonso Matilla, R. y C. Abruña, Habilitado de la Fiscalía de la Vivienda, Administrador de la Prisión Provincial, Jesús Vega, Servicio de la Cámara Urbana, Soledad López, Lucía Monterrubio, Vicente Fernández del Estal, Angel Pulido, Julián Domínguez, Miguel Vecino, Miguel Lejedo, Agrupino Martín, Pedro Núñez, Santiago Ordax, Pagador de la Jefatura de Obras Públicas y Aniceto Sogo.

ESTANCOS DE GUARDIA

Hoy, domingo, permanecerán abiertas al público las expenditorias siguientes:

Ramos Carrión, Viriato, San Torcuato, Avenida de Portugal, Cabañales y San Lázaro.

LA FERIA MENSUAL EL SECTOR VACUNO FUE EL MAS ANIMADO

La lluvia intensa y persistente caída ayer y en la noche del viernes al sábado, ha perjudicado grandemente a la feria mensual de diciembre, que se esperaba habría de registrar gran animación. No obstante, puede calificarse de regular.

Entraron en el recinto del mercado las siguientes cabezas de ganado: Caballar, 73; mular, 464; asnal, 422; vacuno, 1.375, y lanar y cabrio, 5.402.

Los caballos se vendieron entre 5.000 y 10.000 pesetas. Los destinados al sacrificio se cedieron a 2.000 pesetas.

En ganado mular se vendieron ejemplares jóvenes entre 5.000 y 8.000 pesetas. Las mulas treintenas por encima de la cuerda, llegaron hasta 15.000 pesetas.

El ganado asnal, para labor, se vendió entre 1.500 y 2.500 pesetas. Para sacrificio se vendieron entre 200 y 800 pesetas.

Las vacas de leche en producción

se cotizaron entre 8.000 y 16.000 pesetas. Por un toro se pedían hasta 22.000 pesetas. El vacuno de labor se vendió entre 12.000 y 20.000 pesetas el par. Y el destinado al sacrificio, a 32 pesetas kilo.

Las ovejas caincinas valieron entre 450 y 550 pesetas. Las que llevaban cría se pagaron hasta 1.000 pesetas.

El sector más animado fué el vacuno, siguiéndole en intensidad el lanar y asnal. El de mular y caballar estuvo más apagado.

Espectáculos para hoy

BARRUECO. — "Los buitres del Oeste" (5) y "Sinfonía de amor" (3).

RAMOS CARRION. — "Recluta con niño" (1) y "El puente sobre el río Kwai" (2).

PRINCIPAL. — "La puerta abierta" (5).

VALDERREY. — "El fenómeno" (6) y "Una muchachita de Valladolid" (3).

AQUI, RADIO ZAMORA

PROGRAMA PARA HOY

- 11: Sintonía, 11.03: "La hoja del calendario", 11.05: Oyendo a la orquesta Cisneros, 11.20: "Títulos de la Prensa" ofrecido por el diario IMPERIO, 11.30: "Misa para enfermos" desde la iglesia de María Auxiliadora, 12.05: Variedades musicales, 12.35: "Aqui, Washington", 12.50: Melodías modernas italianas, 13: "Curiosidades del mundo de hoy", 13.05: Canciones por Conchita Piquer, 13.25: Melodías modernas, 13.45: "Coser y cantar", 14.10: "Ecos de sociedad", 14.30: Tercer diario hablado para España, 14.45: "Microfonos a la actualidad", 15.10: Villancicos, 15.30: Intermedio poético, 15.40: Valses de Strauss, 16: "Carrusel deportivo" (primera parte), 16.05: "Escuchando su música preferida", emisión del oyente asociado, 16.50: "Rezo del Santo Rosario" dirigido por el Excmo. Sr. Obispo, 19.15: "Alvaro de Laiglesia", 19.30: "Carrusel deportivo" (segunda parte), 20.35: Música para bailar, 21: "Todo para los chicos", un guión de Joaquín Peláez, 21.20: Pasodobles por la Banda Ibérica, 22.40: "Ecos de sociedad", 22: Cuarto diario hablado para España, 22.15: Así canta Alfredo Sadel, 22.35: Radioinformación, 22.45: "Gaceta Deportiva", por Villafraña, 23: "Teatro en casa", por el Cuadro Artístico de la emisora, 24: Cierre.

Santibáñez de Vidriales

La fiesta de la Inmaculada Concepción

Seguendo la costumbre de años anteriores, se han celebrado con brillantez en esta villa de Santibáñez las fiestas en honor de la Inmaculada Concepción.

Los actos fueron organizados por la Asociación de Hijas de María. Por la mañana, a las nueve y media, hubo una misa de comunión general, en la que se acercaron a la Sagrada Mesa numerosos fieles. A las doce tuvo lugar la solemne, en la que ofició el reverendo señor cura párroco, don Pedro Ferrero Soto. En el presbiterio habían sido colocadas las banderas de la Asociación de Hijas de María.

Por la tarde, a las cinco, se rezó en la Iglesia el Santo Rosario. A causa de la inestabilidad del tiempo hubo de suspenderse la tradicional procesión con la imagen de la Santísima Virgen.

Durante los actos, un coro de jóvenes de la localidad interpretó bellas composiciones religiosas.

Disparo de cohetes y bombas de artificio anunciaron la fiesta y dieron realce a su celebración.

El corresponsal.

REPRESENTANTES

Interesan para capital y provincia, introducidos cafés, bares, hoteles y ramo alimenticio. Producto alta calidad y mucho consumo. Buenas comisiones. Abstenerse sin buenas referencias. Dirigirse por escrito: PRODUCTOS JOPE, Almagro, 10. ZARAGOZA.

JOSE PEROTE LUQUE
MEDICINA GENERAL - RAYOS X
Santa Olaya, 4, 2.º ZAMORA

ANUNCIOS TELEGRAFICOS

AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

VENDO camión 3 HC., 4 toneladas, recién reparado. Coreas. (2.492)

VENDO barato magnífico ómnibus, 35 plazas. Avda. de la Coruña, número 21. Garaje Moderno. Lugo. (2.481)

VENDO "Renault". Monocaire 8 caballos, toda prueba. Talleres "La Unión". Teléfono 2611. (2.478)

GAMION "Ford AA", 4 toneladas, palier flotante, bien calzado, rectificado recientemente, vende Julián Luis, Judería, Toro. (2.432)

COMPRARIA "Seat", posible Especial, preferible nuevo. Vendo "Montesa Brio, 81", como nueva, equipada batería. Teléfono 2574. San Torcuato 14. 2.º. (2.460)

VENDO "Ford Galgo" impecable de motor y japizado. Para tratar, con don Manuel Blanco, Bermillo de Sayago. (2.487)

GARAJE AGUSTIN. Tf. 168. Vendo "Fiat" 1.400 morro alto, impecable. Furgoneta "Ford" 8 H.P. (2.482)

VENDO camioneta "Fiat" 1.000 kilos, buen estado. Tratar: Julio Tabarés. Coreas (2.469)

COLOCACIONES

SE NECESITA dependiente bien introducido en la venta de muebles, con conocimientos de diseñado y don de gentes. Dirigirse a Publicidad Arenas. Salamanca. (2.504)

PRECISASE contable con conocimientos de mecanografía, bien impuesto en su oficio. Reserva para los colocados. Dirigirse a Publicidad Arenas. Salamanca. (2.503)

ENSEÑANZAS

ESCUELA Conductores Zamora Enseñanza camión, turismo. Alquiler vehículos para examen Clases independientes señoras y señoritas. Obispo Nieto, 25. Zamora. (12)

COLEGIO Academia SARDA Primera Enseñanza autorizada Segunda Enseñanza completa Reválida de cuarto, sexto y pre-universitario. Oposiciones Maestría. Idiomas. Plazas de Santiago 3 Teléfono 2417 (1.205)

HABLARA usted francés correctamente en seis meses. Enseñanza garantizada. Plaza Mayor, 6. (1.438)

MAQUINARIA

TRACTORES. Compraría cuatro, gasolina, gas-oil. "Agriso". Apartado 40. Madrid. (2.353)

FARMACIAS DE GUARDIA

Don Manuel Martín Sánchez Plaza de Sagasta.
Don Francisco Ferreras. Fabriciano Cid, 4.

TRASPASOS

URGE traspasar importante almacén de vinos con ventas detall, hasta últimos de mes. Buen negocio. Informes: IMPERIO. (2.461)

TRASPASO fábrica chocolates. Buenas condiciones. Lope de Vega, 4. Zamora. (2.428)

VENTAS

Ningún artículo usado podrá venderse a mayor precio del 80 por 100 señalado en la legislación vigente, según lo dispuesto por la tasa.

VENDENSE trescientas arrobas paja algarrobas. Francisco Ferrero. Fresno de la Ribera. (2.494)

VENDO o traspaso café-bar con salón baile, bien situado, Pinilla de Toro. Tratar: Luis Manso, Villalón. (2.451)

VENDO viña 500 cepas próxima capital. Informes Administración Periódico. Zamora. (2.470)

MAQUINAS PUNTO "Fugama". máxima garantía. facilidades pago. Enseñanza gratuita. Carbayo Apartado 145 Zamora (7)

VENDEMOS chapolines y luminoso RESTAURANTE. Informes: Publicidad Yaco, Teléfono 1611. (2.505)

ENGORDE ECONOMICO CARNE SABROSA

Un perfecto acabado y gran rendimiento en carne es el resultado del ceba con Piensos SANDERS para cerdos en engorde.

SANDERS

ISIDORO RUBIO HIJOS SANTA CLARA, 9 ZAMORA

DEPORTES

DOS VENTAJAS PARA HOY

La vía más principal de Palencia, descrita, pintada, fotografiada desde todos los ángulos cientos de veces, convirtiéndose, incluso, si no en «estrella», sí en primera figura de la película «Calle Mayor», tal cual es su nombre, dentro de pocas horas, coincidiendo con el momento del vermut, estará reboante de gentes que hablarán del partido que espera para la tarde en «La Balastera», donde a las tres y cuarenta y cinco en punto se enfrentarán los Atlético de Palencia y Zamora.

Como es lógico, los palentinos desearán el triunfo del equipo de sus amercos, y allí irán con el ánimo de alentar a los «morados», necesitados, por otra parte, de hacer todo lo posible por alzarse con la victoria, después de su amplia derrota del pasado domingo en Ponferrada, si es que desean reconciliarse con sus incondicionales seguidores.

«Pero cuántos seguidores irán esta tarde a «La Balastera»? Esto, naturalmente, dependerá del tiempo. Y si llueve, como cabe esperar, es muy posible que sean muchos los aficionados que, sintiéndolo mucho, adopten por quedarse tras los amplios ventanales del «Palentino», tratando de dominar con blancas, o paseando bajo los soportales de enfrente. Ello, y el estado del campo, embarrado, vendría a suponer una gran ventaja para nuestro Atlético, al luchar frente a un adversario sin el apoyo del censo total de sus «chinchas» y sin posibilidad de jugar a modo, por impedirlo la blandura del terreno.

Estas son amigas, las dos grandes ventajas que puede tener esta tarde el equipo rojiblanco en Palencia, donde en caso de haber abundante barro sobre el césped, puede defenderse a fuerza de vigor. Y hombres con vigor tiene para formar una sólida defensa.

ZABALO

LOS GOLEADORES DEL GRUPO Alicio, Presa y Uribarren, en cabeza, con doce tantos cada uno

Alberto, máximo realizador del Atlético, con siete goles

Con los 34 goles que se marcaron en la decimotercera jornada, suman ya 375 los conseguidos en nuestro grupo. Ha habido variaciones notables en la cabeza.

Los máximos goleadores, hasta ahora, son Alicio (Béjar), Pre-



sa (Hullera) y Uribarren (Salamanca), con 12 tantos cada uno. Y siguen:

Con 11 goles, Torres Pardo (Cultural).

Con nueve goles, Diego (Cacereño) y Seljas (Plasencia).

Con ocho goles, Marcelo (Ponferradina) y Barrado (Salamanca).

Con siete goles, Montoya (Arandina), Iborra, Lorenzo y Rojo (Burgos), Suárez (Júpiter), Maxi (Salamanca) y Alberto (Zamora).

Con seis goles, Fraile (Europa), Nito (Plasencia), Chuchi (Salamanca) y Luis (Zamora).

Con cinco goles, Errasti (Palencia), Antofito y Urquieta (Burgos), Flores (Cultural), Vázquez (Europa), Chuca (Hullera), Chelo (Ponferradina) y Vicente (Zamora).

Con cuatro goles, Angel (Arandina), Antigüedad, Causti y Sarrabar (Béjar), Viesca (Cultural), Chicote (Europa), Diaz (Plasencia), Jiménez (Ponferradina) y Eloy (Salamanca).

Con tres goles, Barrot, Félix y Sigüenza (Palencia), Ordax, Paniega y Saugar (G. Arandina), Ucelay (Astorga), Cermelo (Béjar), Rodríguez y Vera (Cacereño), Baila (Cultural), Teodoro (Faza), Avelino (Hullera), Félix y Tibines (Júpiter), Casiano (Juventud), Arias (Plasencia), Fuentes (Ponferradina) y Blanco (Salamanca).

Con dos goles, Esguevillas y Martínez (Palencia), Boni y Peña (Astorga), Manolín y Nandi (Béjar), Andrin, Carmelo y Peñalves (Cacereño), Gil-Rubio (Cultural), Sergio (Europa), Arias, Gonzalo y Pariente (Faza), David y Múñez (Hullera), Ángel y Jorge (Hullera), Arturo (Juventud), Morato y Pa-

Muñoz no formará equipo hasta no ver cómo se encuentra el piso de «La Balastera»

Ayer estaba cubierto de agua y barro

En Palencia hay gran interés ante la contienda de esta tarde entre el titular y nuestro Atlético, y desde la Prensa se recomienda a los aficionados palentinos la necesidad de acudir en esta ocasión

a «La Balastera». Pero el tiempo metido en agua, es de suponer que reste asistencia en beneficio de los rojiblanco. Por otra parte, como decimos en otro lado, el equipo zamorano tiene o debe tener también la ventaja del estado del terreno, cubierto de agua ayer.

En estas condiciones, el Atlético, que cuenta con un bloque defensivo robosante de vigor, puede batirse a la contra. Que el balón estará, entonces, muchas veces sobre los dominios del bando zamorano, conforme: pero también estaremos todos de acuerdo en admitir que tantas veces o más estaría en caso de disputarse el «match» sobre terreno seco, ya que el Palencia actúa en su propio ambiente y esto siempre impulsa a la iniciativa y al dominio. ¿Cómo pueden neutralizarse ambas cosas favorables en esta ocasión a los palentinos? Pues con un piso que impida el fácil control de la pelota, porque bien sabido es que las condiciones climatológicas desfavorables siempre perjudican mucho más al equipo que tiene una mayor posibilidad de jugar mejor que es, precisamente, el «once» que se mueve sobre su misma «casa». Y esta tarde es el Palencia.

Muñoz, bien informado del estado del terreno de juego de «La Balastera», y hombre que conoce muy a fondo las posibilidades de todos y cada uno de sus jugadores, hasta que no llegue hoy a Palencia y vea cómo se encuentra el campo no formará el equipo. Todo dependerá del estado del césped.

ZABALO

«Un partido difícil para el Palencia, porque su rival es muy fuerte»

Señala la Prensa palentina

Ante el partido que se jugará mañana en «La Balastera» entre el Palencia y el Atlético Zamora, nuestro querido colega «El Diario Palentino» escribe lo siguiente:

«Tendremos en «La Balastera» uno de los partidos más interesantes del Campeonato. Porque la visita del Zamora siempre ha conseguido llenar nuestro campo. Y si esto se consiguió en anteriores temporadas, ocurrirá lo mismo el domingo.

Máxime cuando hay una realidad por medio, que no es otra que la que se le presenta al equipo palentino que tiene que borrar el mal sabor de boca que ha dejado entre los aficionados el amplio resultado adverso que encajó en el campo de Santa Marta. Y a propósito de este resultado, conviene no rasgarse las vestiduras. Hay que seguir paso a paso los Campeonatos para comprender que se dan muchos casos similares y no pasa nada en los clubs que tienen estos resultados tan acélgos. Sin alejarnos demasiado, ahí está el pasado domingo, en que el Zaragoza, que acudió a Madrid con ánimos de sacar algún punto, encajó siete goles, a pesar de que, como los palentinos en Ponferrada, fueron los mañosos los que consiguieron marcar los primeros.

Un resultado adverso, por amplio que sea, en campo extraño, siempre trae menos consecuencias desagradables, en cuanto a la clasificación, que una derrota en casa por pequeña que ésta sea. Por eso, hay que hacer frente a lo pasado con serenidad. En Ponferrada, por necesidades de cam-

bios de puestos, no se rindió lo que se esperaba, encontrando otro conjunto que se creció. Lo que hay que evitar es que eso pueda repetirse, y, sobre todo y ante todo, que se pierdan puntos en casa.

El domingo es un partido difícil para el Palencia, porque su rival es muy fuerte y está entre los mejores del grupo. No tan en forma como en anteriores temporadas, pero sí en condiciones de dar el susto a nada que se descuiden los palentinos. Estos, pues, no deben dormirse ni confiarse, y, por el contrario, esperamos todos que los jugadores salten al campo con ánimos de congraciarse con la afición, por lo que creemos hemos de presenciar un gran partido.

El partido del domingo que han de jugar en «La Balastera» el Zamora y el Palencia ha despertado mucho la atención de los aficionados. Ya decíamos que esto era natural, pues el equipo zamorano es un potentísimo conjunto que juega mucho y bien al fútbol.

Frente a él, los palentinos tratarán de sacarse la espina del domingo anterior. Por de pronto se sacará otra alineación más normal que la que hubo de improvisarse en Ponferrada. Todavía no se nos ha comunicado el once que sacará el Palencia y lo único que sabemos es que reaparecerá Martínez. Acaso mañana podamos completar los dos equipos que han de verse frente a frente.

Es muy importante que el público acuda al campo con deseos de animar al conjunto local que ha de necesitar dichos ánimos, pues el encuentro es difícil. Lo contrario sería colocarles en el camino de los nervios, y éstos son malos para hacer buen fútbol. De modo que vamos todos a apoyar al equipo de casa con nuestros alientos desde las localidades, para hacer frente al encuentro.»

¿Qué hará el Atlético?

Con un poco de suerte, podemos ganar

(Ángelita Pedrero)

Un empate sería una victoria

(Justo Martín Pérez)

Saldremos a por la victoria, pero si empatamos, nos supone un gran triunfo

(Tinín)

El Atlético viaja hoy a Palencia. El campo palentino de «La Balastera» no es muy propicio a nuestro equipo; pero, pese a ello, nuestros pronosticadores de hoy se muestran más que optimistas en cuanto al resultado del encuentro.

Desfiló por nuestra sección, en primer lugar, la voz, siempre amena y autorizada, de una mujer. En esta ocasión una señorita, guapa ella, simpática a raudales, que en materia futbolística tiene un buen porcentaje de conocimientos.

UNA SENORITA: ANGELITA PEDRERO



Se llama Angelita Pedrero, y su primera contestación, cuando nos dirigimos a ella, es:

—Te advierto que yo espero que se gane. De perder, ni hablar.

—Entonces... ¿qué hará hoy el Atlético?

—A mí me parece que, con un poco de suerte, podemos ganar.

—Pero teniendo suerte, ¿no?

—Desde luego. La suerte siempre cuenta mucho en estas cosas del fútbol.

—¿No admites, siquiera, el empate?

—Como admitirlo, sí. Pero espero, como antes te he dicho, que se gane.

—¿Dios te oiga!

UN AFICIONADO: JUSTO MARTÍN PÉREZ



El no se pierde ningún partido. Desde la llamada zona de los entendidos, don Justo Martín Pérez

presencia todos los partidos de nuestro Atlético.

Aplaude lo bueno y, como buen aficionado y consciente espectador, silencio los fallos en que pudieran incurrir nuestros jugadores. A eso se le llama labor constructiva.

—¿Qué hará hoy el Atlético?

—Creo y espero que empate.

—Y ello, ¿qué supondría?

—Simplemente que un empate sería una victoria.

—¿No puede ganar?

—Como poder, sí; pero es muy difícil. El Atlético de Palencia es enemigo muy duro y mucho más en su propio terreno.

—¿Se conforma con el empate?

—Me doy por satisfecho.

—¿Y también nosotros!

UN JUGADOR: TINÍN

El defensa atlético Tinín, firme baluarte del cuarteto defensivo del Cluz zamorano, es el encargado de pronosticar sobre el partido de esta tarde. Nadie, pues, mejor que un actor de la lucha que en «La Balastera» reñirán los dos Atlético del Grupo.

—¿Qué hará hoy el Atlético?

—No sé lo que haremos. Desde luego saldremos a ganar, como siempre. Pero, al final, no puedo decir lo que hará.

—¿Saltaréis al campo a por la victoria?

—Desde luego. Saldremos a por la victoria, pero si empatamos nos supone un gran triunfo.

—¿Resultado final en Palencia?

—Pon un empate.



—¿Cómo os va el terreno palentino?

—Desde que yo pertenezco al Atlético, «La Balastera» nos va muy mal.

—¿Seguirá esa racha?

—Veremos la manera de que hoy no sea así. Si en esta ocasión hay más suerte veremos la forma de traernos un empate.

—¿Vosotros tenéis la baza para jugarla con trío!

PIRU

Anuncie en este diario

Invieta Radio

PRESENTA LA NUEVA PRODUCCION **1.959**

¡con un **SONIDO extraordinario!**

VENTA EXCLUSIVA en VALLADOLID

Puente Paz

QUEIPO de LLANO. 27

en ZAMORA **Radio BERCIANOS**

SAN TORCUATO. 31

VEA USTED EN

Nuestro periódico

la mejor información gráfica del mundo

TODOS LOS DEPORTES EN POCAS LINEAS

LA JUNTA DIRECTIVA del Rayo ha decidido reorganizar el equipo, y por de pronto ha conseguido el traspaso del medio volante del At. de Madrid, Buendía, y ha dado la carta de libertad a Pili, Ledo, Laso y Sorrichero.

EL BARCELONA sigue las gestiones para incorporar a su cuadro al joven portero domostiarra Araquistain. Si las pretensiones de la Real fuesen muy crecidas, se asegura que los barcelonistas traerían a Varol, el portero del Besiktas.

EL AT. DE MADRID está en gestiones con una defensa central español que actúa en Paraguay y sobre el que Vavá ha dado las mejores referencias a los directivos rojiblanco.

LA SEMANA próxima Kopa decidirá si continúa en el Madrid o regresa a Francia. La oferta del Madrid es por cuatro años y cien millones de francos. El galo preferiría que esta misma oferta la recibiese de un club francés.

SE RUMOREA que el Betis incorporará en la próxima temporada al extremo internacional brasileño Garrincha, con el que ya van muy adelantadas las gestiones.

FAUSTO COPPI llegará próximamente a España, invitado por Bahamontes, para participar en una cacería por la provincia de Toledo. El «cas» italiano aprovechará la visita para intentar ponerse de acuerdo con una firma bilbaína para introducir las bicicletas «Coppi» en España.

KRAMER, el gran promotor de tenis, ha declarado que Gimeno es una de las mejores promesas del tenis mundial. Añadió que en cuanto se familiarice algo más con los torneos internacionales, le hará una oferta para su «cudra» de profesiona-

PARA NAVIDAD

MARIE BRIZARD

LA OBRA CUMBRE DE UN GRAN HISTORIADOR

“TESTIGO EN ARGELIA”

—POR—

MAXIMIANO GARCIA VENERO

Ediciones del Movimiento — Gaztambide 57 — MADRID

LA VIDA: ACTUALIDAD Y REPORTAJE

EL FANTASTICO CRUCERO DE UN HOMBRE SOLITARIO

A bordo del "Cuatro Vientos", el francés Bardiaux ha navegado diez años

El barco fué construido enteramente por él sin ayuda de ninguna clase

UNA EXTRAORDINARIA AVENTURA QUE HA TENIDO FIN AL PIE DE LA TORRE EIFFEL

El Alcalde estaba allí; el Teniente de Bomberos, también. Detrás de ellos los "yachmen" de Rouen se mezclaban a los "dockers" del puerto. Hacía ya una hora que esperaban al barco. Le oyeron antes de verle. Una extraña vibración a mitad de camino entre el ruido que hacía un velomotor y el de un

empujado a intentar su ida y vuelta al otro cabo del mundo. Tras el "Quatre-Vents" la ristra oficial se alejaba. El Alcalde, los bomberos y los "yachmen", asombrados, veían desaparecer al minúsculo "sloop". No le entendían. Durante una hora Bardiaux vagó por el puerto. Por fin amarró jun-

drados de velamen; todo previsto hasta la última cuaderna. Tuvo que esperar a evadirse de su "taglag" en Alemania para comenzar su trabajo. Ni la madera, ni el plomo, ni los clavos, ni los tornillos se encuentran en 1943. Para hacerse con ellos, Bardiaux, que ya no fuma, deja de comer un poco de sus raciones de carne. Cambia sus ticks y los "puntos", para los tejidos de su novia, por tubos de plomo que, una vez difundidos en un puchero de cocina, servían para la quilla de 1.300 kilos de su barco. Para molde utiliza la chapa de una vieja muestra, doblada soldada y reforzada por cantoneras. Por la noche, en plena alarma, la acaba al mismo tiempo que la Defensa Pasiva le sanciona por el reverbero.

Su taller está en el primer piso. El mástil es demasiado largo para la pieza; Bardiaux encuentra una solución: Antes de que la explosión del viaducto viniera a adornar su techo con una abertura, el mismo abre un boquete en la pared. Como sabe que su barco, de cuatro toneladas, no será habitable sin añadirle una camarota que cortaría la línea que quiere dar al casco, vence la dificultad haciéndola abrazar la forma del puente. El "Quatre-Vents" logra así su fisonomía definitiva: un submarino que navegará a la vela.

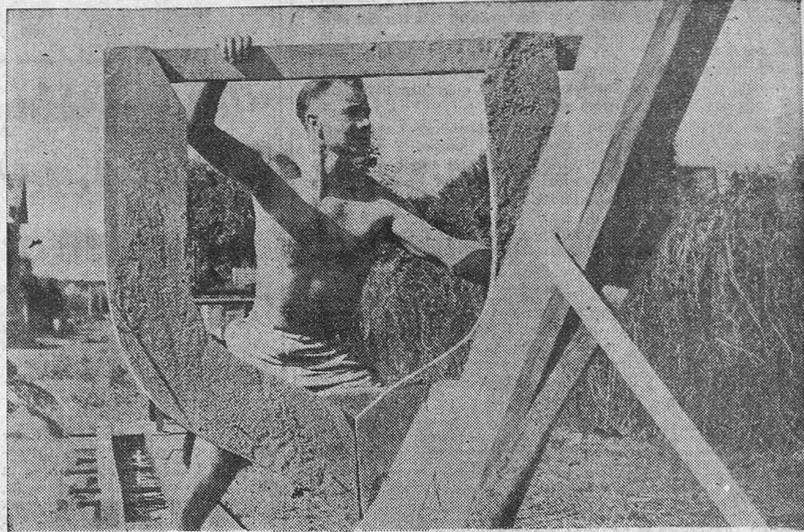
Termina la guerra, pero para Bardiaux no significa más que la posibilidad de hacerse a la mar. Sin embargo, necesitará todavía cuatro años para navegar en aguas que no sean las del Marne.

Bajo la escala de la cabina coloca el motor auxiliar de 5-7 H. P. que le facilitará la entrada en los puertos. Pensando así, en su comida, separa, a estribor, su minúscula cocina de la camarota; le horrozan los olores de los fritos. Para fregar la vajilla prevé el agua caliente: la del refrigerador del motor. Dos baterías servirán para el alumbrado de la cabina, en la que hay dos literas (la una no será utilizada más que como mesa para las cartas marineras) bajo las cuales ha colocado ocho recipientes, de cobre estañado, para el agua. Arriba, a babor, y a estribor, construye dos armarios para la ropa y los aparatos de navegación, de los que aún no sabe servirse. A la cabecera de su litera, Bardiaux coloca su aparato de radio. Una puerta a babor comunica con el paño de proa. Allí están las velas de recambio, las cadenas, los viveres de reserva, un refrigerador de petróleo rectificado y tres botes de salvamento: uno de tela, otro neumático, más un kayak que hace de puente entre la aventura de sus diecinueve años y la que, a los treinta y tres, va a abrirse ante él.

Bardiaux hizo un gesto de impotencia. Bajo el frío de primero de enero de 1950, un centenar de personas le miraban desde lo alto de la chalana "Alexandre III". Una semana antes había notificado al T. C. F. que zarparía el día de Año Nuevo. Oficiales y curiosos habían venido para asistir a los preparativos de la navegación

hacia lo desconocido del semloco que pretendía, a bordo de un yacht buho para la navegación fluvial a través del Atlántico y el Pacífico doblando el Cabo de Hornos. Todos estaban seguros, aparte quizás de Marin-Marie, un veterano solitario del mar, de que el "sloop" no iría más allá de El Havre, y lo grotesco de la aventura sería multiplicado con el libro que Bardiaux acababa de hacer imprimir y en el que había trazado la ruta de 60.000 millas que pensaba recorrer.

Efectivamente, aquella mañana parecía más que nunca cierto que el "Quatre-Vents" no iría más allá, incluso, del puente Alexandre III. Hacía una hora que Marcel Bardiaux se afanaba con su carburador. A cada golpe de manivela el motor tosía, después se callaba. Las bujías y las bielas desmontadas vinieron a reunirse sobre el carburador. Uno tras otros los curiosos fueron desapareciendo. Sobre la chalana no quedaban ya más que tres individuos y la novia de Bardiaux. Fue sin testigos, con su motor mudo, como salió, no obstante, a remo, hacia las Antipodas.



Una de las jornadas de más agotador esfuerzo. El barco comienza a cobrar forma embrionaria.

Inmediatamente avisó al comandante de la base de Puerto Belgrano. Media hora más tarde una canoa guardacostas con pabellón argentino abordeva al "sloop". En la cabina, los marinos descubrieron a un hombre tendido, con la cabeza envuelta en un lienzo ensangrentado.

Cuando volvió en sí, Marcel Bardiaux yacía en un lecho de hospital. El comandante Rojas, jefe de la base, había comprendido en seguida lo que sucedió al francés, cuya existencia ya conocía por los periódicos de Buenos Aires. Un brusco golpe de viento en la oscuridad había hecho tornar a la vela mayor de babor a estribor y el herraje le golpeó con violencia en la cabeza. Casi inconsciente, Bardiaux había tendido, sin embargo tiempo para arrojar el ancla antes de desvanecerse. Al día siguiente, a pesar de los puntos de sutura, ya estaba levantado cuando el comandante Rojas iba a comunicarle

metros por hora). El Océano parecía estallar. Bardiaux, con los ojos quemados de sal, su herida de la cabeza reabierta, se arrastró hacia el paño para buscar el ancla flotante que le permitiría reducir su deriva. Hubo un breve chasquido y durante tres segundos la zarabanda de olas cesó. Bardiaux no comprendió inmediatamente que estaba echado sobre el techo de su cabina, en medio de los libros, las cartas de navegación, la ropa de la litera y otros utensilios proyectados por la presión del agua. El "Quatre-Vents" había zozobrado. El rugido del mar se reanudó. Una nueva ola acababa de enderezar el barco. Atontado, Bardiaux trató de empujar la escotilla de la cabina, saltó, respirar. Vió un muro glauco, de diez metros, y apenas tuvo tiempo de agarrarse a los montantes del techo y de cerrar de nuevo la escotilla. Un segundo, dos segundos, cinco

A -28°, Bardiaux de cara a sus veintidós años de sueños

Agotado, con el costado derecho lleno de dolores, Bardiaux arrojó el ancla. Borracho de fatiga y de fiebre, se preguntaba por vez primera qué significaba su presencia en el extremo de América, a unos centenares de millas de los glaciares de la Antártida.

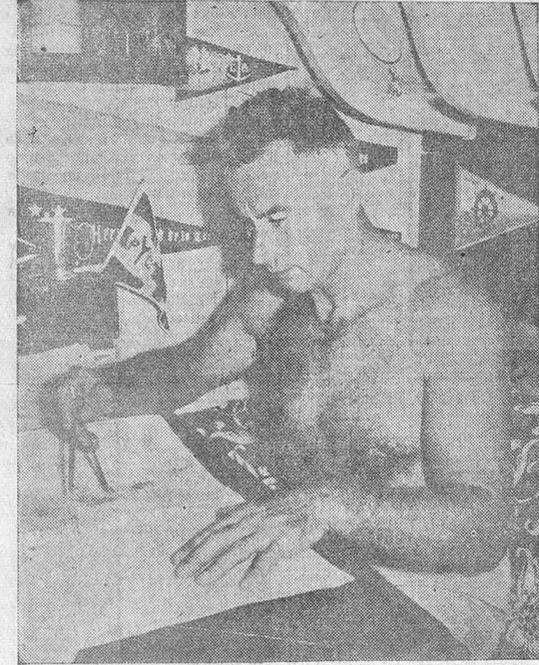
Desde que izó la vela bajo la nieve, el 13 de mayo, la marejada que había cesado en la Isla Decelt, volvió con toda su fuerza. Hacía una temperatura de -28 grados. De nuevo, el "Quatre-Vents" se veía lanzado de una ola a otra. Encaramado al techo Bardiaux veía bailar al cabo de Hornos en sus anteojos. Hacía veintidós años que esperaba este momento. No levantó siquiera testimonio de que lo había logrado. Miraba únicamente. Hipnotizado por aquella muralla de rocas a la que había consagrado su existencia, no pensó ni en abordarla, ni en fotografiarla. Habiera visto le parecía casi una profanación. Después contaría que no había utilizado su máquina fotográfica porque el frío era demasiado terrible y la mar excesivamente gruesa. Pero él sabe que lo hizo para guardar en el fondo de sí mismo la visión de aquel sublime instante.

El crujido de las cuadernas le volvieron a la realidad. Era necesario, el cabo desapareció bajo las crestas de las olas. Rumbo Sur el "sloop" avanzaba con buen viento. Por la noche, Bardiaux calculó la situación: 562-20 de latitud Sur. Entonces hizo de nuevo proa al Norte, hacia Ushusia, la población más austral del mundo.

Durante seis años todavía recorrió los mares antes de volver a ver el Sena. Pero para él su viaje había acabado en el momento en que el "Quatre Vents" bailaba sobre las olas del Pacífico. Todo lo demás, Chile, los atolones del Pacífico, Bali, Sumatra, Los Cocos, África del Sur, las Antillas, Nueva York, no serían ya más que escalas de retorno.

Cuando Bardiaux descubrió a los elementos oficiales de Rouen, tenía a popa 70.000 millas marineras de océanos. Ocho años de aventuras han hecho de él un hombre raro. Partió locaz y ha vuelto taciturno. Su cabello se ha tornado gris. Ahora es un hombre de otro mundo para el que Francia es sólo una escala de invierno con un cielo triste, en la que se debate el problema que él no comprendió en ocho años. Cuando partió de París en 1950, su novia había venido a acompañarle a la chalana del Touring Club. En la actualidad está casada desde hace varios años con otro.

De la minúscula cabina que se balancea dulcemente en el Sena recuperado, Marcel Bardiaux ve caer la noche sobre Rouen. Dentro de tres días "Les Quatre-Vents de l'Adventure", el libro que ha escrito sobre su viaje, aparecerá. Va a encontrar de nuevo París, su editor y ocho años de impunes atrasados. Tiene miedo. Miedo de no tener fuerza para dejar esa escala que no se abre ya sobre lo ignoto. Si no pudo soportar el curso del Alcalde y las congratulaciones del Teniente de Bomberos fue porque sabía que nadie comprenderá jamás lo que él sintió aquella mañana de 1952 en la que ante el cabo de Hornos, estuvo solo ante la más terrible de las posibilidades: su sueño realizado. (SERVICIO "PARIS-MATCH")



El ramoso navegante Bardiaux, ya en su camarote de capitán toma las primeras medidas sobre la carta marina.

10 toneladas. A ras de agua, blanco y rojo, aparece de pronto. El motor del pequeño "sloop" se para y no se oye más que el rumor del agua en el casco de la minúscula embarcación que se aproxima.

Corriendo por el malecón, desde que se enteró de la arribada de Marcel Bardiaux en su barco, el Alcalde había pasado revista a las frases que iba a esperar a este navegante solitario que en ocho años había realizado la hazaña de dar la vuelta al mundo.

El Alcalde se aclaró la voz. El Teniente de Bomberos recuerda los recibimientos, a base de mangas e incendios, que los neoyorquinos hacen a los héroes del mar. Quizá hacer una señal al barco extinguido atracado a la otra orilla del río.

Todos esperaban ver un lobo de mar curtido por las heladas temperaturas del Cabo de Hornos y las olas abrasadoras del Océano Índico. No vieron más que la cara de un hombre de tierra adentro con unos ojos pequeños perdidos bajo las hirsutas cejas, nariz descarrada, boca energética en la que juguetea el oro cuando sonríe, todo soportado por un torso de luchador y piernas de corredor ciclista. En su barco, Bardiaux se había levantado. Había visto al Teniente de Bomberos, al Alcalde y detrás de ellos los "yachmen" y "dockers". Hacía cuatro noches, desde Brest que no dormían. Lo que iban a decir ya lo sabía. Hacia ya ocho años que se lo repetían a lo largo de su periplo. Tuvo un gesto de impotencia. Se inclinó un poco y volvió a asir la cana del timón.

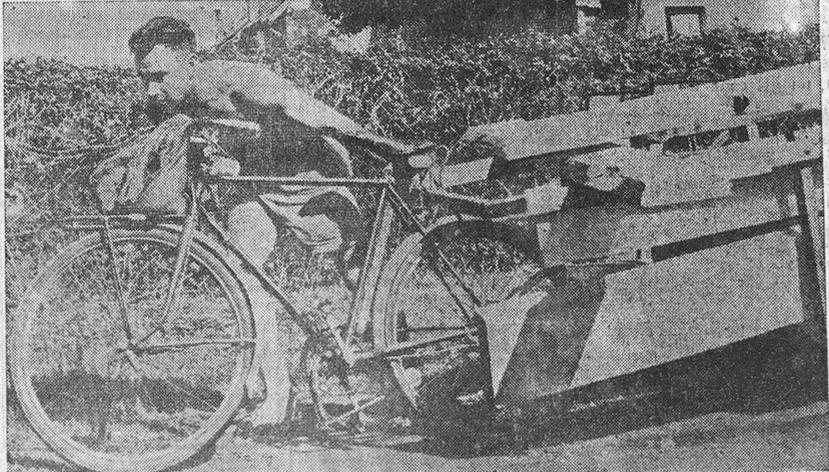
Antes de que el Alcalde dijera una palabra, antes de que el Teniente de Bomberos hubiera tenido tiempo de alzar el brazo, el "Quatre-Vents" se había alejado de nuevo. Marcel Bardiaux no podía aguantar más los diatribas oficiales. Los mejor intencionados, contra el taller de Perreux, tornaron en marcos, pero permaneciendo siempre a pesar suyo, un hombre de la tierra. Hacia el río, el barco portaba la bandera que le había

to al más roñoso de los cargos, en el lugar más solitario de los "dockers". Allí volvía a encontrarse en su ambiente. Solo con su aventura!

Mucho tiempo hacía que la romanzó. En 1930 había dado la vuelta a Europa en Kayak. Solo ya. Había tardado un mes en retornar a París después de desceñido por el Denubio, a lo largo del Mar Negro y el Mar Egeo, antes de volver al Canal de Djidj y al Sena. Después de su retorno había soñado durante seis años con un barco que pudiera llevarle a través de todos los mares.

El estruendo de las cargas de dinamita, colocadas por los alemanes, precedió a la ruina del viaducto. Primero vibraron los machos del parapeto, después quedó inmóvil antes de hundirse. Cinco segundos más tarde no había ya en medio de los peces desparanzurados del Marne, más que masas informes de cemento. Entre las dos orillas sólo los raíles y las traviesas del ferrocarril oscilando al viento. La explosión había arrojado a Bardiaux contra las baldosas del suelo de su taller. Cuando se levantó habían desaparecido las ventanas y, a través del techo roventado, el sol de agosto iluminaba los montones de cajas, trozos de cadenas... El agua del Marne a veinte metros de allí, había sido proyectada en torrente por las ventananas. Bardiaux saltó a la escalera: ¡El mástil! Al pie de un muro cubierto de hiedra se secaba a sol un minuto antes. El no tenía otra cosa. Bardiaux corrió hacia el Marne. A ras de agua, hincado en el cieno, su mástil parecía un extraño poste telegráfico. Bardiaux pasó la mano a lo largo del cilindro encerrado. La racha de suerte continuaba: los alemanes, en retirada, no podían evitar que perdiera, como tampoco la ocupación y las restricciones le habían impedido que, un día tras otro, destruyera el barco de sus sueños.

En 1937 los planos del "Quatre-Vents" estaban listos. Las dimensiones: 9,30 metros eslora, 2,70 metros manga, 1,45 calado, 35 metros cubi-



Siempre solo. Durante todo su agotador trabajo, no tuvo la ayuda de nadie. De esta guisa transportaba la madera de los bosques para la construcción de la nave.

Al pie de los Tres Hermanos, última escala antes de las tempestades del Cabo

Muy lejos, a la entrada de la bocana, el yate parecía solo un punto blanco y rojo sobre el verde oscuro del Atlántico. El oficial de cuarto a bordo del crucero "Moreno" seguía con los gemelos el insólito balanceo del minúsculo barco, cuya presencia nadie había señalado. Desamparado, el velamen parecía reventar al viento. De pronto, el teniente se sobresaltó. Debajo de la vela mayor acababa de descubrir una mancha de sangre.



Sus antecesores, Ger bault y Le Touzelin.

que era el invitado de la Marina argentina por el tiempo que deseara. Igualmente le anunciaba que el Almirantazgo le había concedido, por su travesía del Atlántico en veintidós días, el título de oficial honorario.

La aguja del barómetro bajaba lentamente. La víspera, en medio de una tempestad de granizo, Bardiaux había encañado el "Quatre-Vents" en la arena de la bahía de Tretis, al pie de la montaña Los Tres Hermanos. A algunas millas al Este, el cabo San Diego señalaba la extremidad de la Tierra de Fuego y el comienzo de la tempestad interminable que, procedente de las mayores profundidades del Pacífico y del Atlántico, embiste sin cesar contra el zocalo a flor de agua que marca la extremidad Sur del continente americano. Antes de hacerse a la mar, Bardiaux había tenido que remar las velas para dehecharlas. El barómetro continuaba bajando cuando la masa negra erizada de pinos desmarriados del cabo San Diego apareció en el horizonte. Bardiaux comprobó la corriente: nueve nudos. El viento soplabá en ráfagas a 19 de la escala Beaufort (50 kilómetros por hora). A cada momento la altura de las olas aumentaba. La roca del "sloop" arrojada de ola en ola, resonaba a los golpes de las enormes pujavantes. Por toneladas el agua del Océano barría el puente, oscureciendo los tracaubos, ahogando el timón.

De pronto, el viento, que soplabá del Oeste, saltó al Suroriente y pasó a 12 Beaufort (más de 104 kiló-

segundos... Al cabo de diez segundos, el "Quatre-Vents" resurgió por segunda vez. En torno a Bardiaux, su camarota recordaba el estado del taller de Perreux el día de la explosión del viaducto. El piso desaparecía bajo el agua salada, en la que flotaban sus libros y sus provisiones. El sextante había desaparecido, así como todas las fotografías tomadas a lo largo de las escalas de América del Sur. Pero el "Quatre-Vents", cuyas velas habían desaparecido, continuaba hablando.

A sacudidas el barómetro subía al mismo tiempo que se invertía la corriente. Se apaciguó el oleaje. Al abrigo de los acantilados del estrecho de Lemaire, Marcel Bardiaux, sobre su maltruchado barco, continuaba no obstante avanzando hacia el cabo de Hornos.

A la noche llegaba a la bahía de Aguirre. Durante treinta horas iba a ordenar su cabina; después, al amanecer del 11 de mayo de 1952 se refugió a la mar. A las nueve, al levantarse el sol, en un cielo negro descubrió los acantilados de la Isla Nueva. El frío se había hecho casi insoportable. Los dedos de Bardiaux, llenos de grietas, le hacían aullar de dolor. No oía nada por un oído, el otro todo escoriaado y su barba en resaca desde hacía quince días colgaban estacatitas de hielo. Por fin, a la luz de la luna, una simétrica masa de rocas apareció: la Isla Decelt. El cabo estaba a pocas millas.